



Count on it.

Form No. 3473-590 Rev A

Manualul utilizatorului

Suflantă Pro Force®

Nr. model 44552—Nr. serie 418100000 și Sus



Produsul respectă toate directivele europene relevante; pentru detalii, consultai Declarația de conformitate (DC) separată specifică produsului.

Folosirea sau operarea motorului pe orice sol acoperit de păduri, de arbuti sau de iarbă fără a fi echipat cu amortizor parascânte, conform definiției din Seciunea 4442 i fără a fi menținut în stare perfectă de funcționare, sau dacă motorul nu este construit, echipat i întreținut în vederea prevenirii incendiilor reprezintă o violare a Codului de Resurse Publice din California, Seciunea 4442 sau 4443.

Manualul operatorului motorului, atașat, cuprinde informații cu privire la Agenția pentru Protecția Mediului din SUA (EPA) și Reglementarea privind Controlul Emisiilor în California pentru sistemele de emisie, întreținere și garanție. Piese de schimb pot fi comandate prin intermediul fabricantului motorului.

Informațiile cu privire la anvelopele DOT sunt situate pe partea laterală a fiecărei anvelope. Aceste informații oferă indici cu privire la sarcină i viteză. Anvelopele de schimb trebuie să aibă indici identici sau superiori. Asigurați-vă că anvelopele îndeplinesc sau depășesc cerințele de greutate aferente mainii dumneavoastră.

Important: Modificarea mainii fără aprobarea expresă a părții responsabile de conformitate poate anula autoritatea dvs. de operare a echipamentului.

Nu modificați maina fără aprobarea expresă a părții responsabile de conformitate.

Nerespectarea măsurilor de precauție poate duce la defecțiuni ale echipamentului, la pierderea autorității de operare a echipamentelor i la vătămări corporale.

Proprietarul mainii i operatorii trebuie să respecte toate legile federale, statale i locale privind instalarea i operarea mainii. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate atrage penalizări i poate anula autoritatea utilizatorului de a opera maina.

În cazul în care această maină este echipată cu dispozitiv telematic; consultați distribuitorul dumneavoastră autorizat Toro pentru instrucțiuni cu privire la activarea dispozitivului.

Certificare de compatibilitate electromagnetică

La nivel intern: acest dispozitiv este în conformitate cu Regulile FCC, Partea 15. Utilizarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare i (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență care poate fi recepționată, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

Telecomandă:

FCC ID: W7OMRF24J40MDME-receptor, OA3MRF24J40MA-telecomandă portabilă

IC: 7693A-24J40MDME-receptor, 7693A-24J40MA-telecomandă portabilă

Dispozitiv telematic:

FCC ID: OF7RTS24

IC: 3575A-RTS24

Acest echipament a fost testat i s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasă B, în conformitate cu partea 15 a Regulilor FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează i poate radia energie de radiofrecvență i, dacă nu este instalat i utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau de televiziune, lucru care poate fi determinat prin oprirea i pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament i receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

Certificări telecomandă:

Certificare de compatibilitate electromagnetică pentru Japonia	
Dispozitiv manual:	 R 204-520022
RF2CAN:	 R 204-520297

Certificare de compatibilitate electromagnetică pentru Mexic	
Dispozitiv manual:	IFTEL : RCPMIMR15-2209
RF2CAN:	IFTEL : RCPMIMR15-0142

Certificare de compatibilitate electromagnetică pentru Coreea	
(Autocolantul este furnizat într-un kit separat)	
Dispozitiv manual:	 MSIP-CRM-TZQ-SMHH 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음
RF2CAN:	 MSIP-CRM-TZQ-MRF-E MSIP-CRM-TZQ-RF2CAN 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

Certificare de compatibilitate electromagnetică pentru Singapore	
Dispozitiv manual:	TWM240007_IDA_N4021-15
RF2CAN:	TWM-240005_IDA_N4024-15

Nr. model	_____
Nr. serie	_____

Acest manual identifică potențialele pericole și conține mesaje de siguranță identificate prin simbolul de alertă de siguranță (Figura 2), semnalizând un pericol care poate cauza rănirea gravă sau moartea dacă nu respectați următoarele măsuri de precauție recomandate.



Figura 2

Simbolul de alertă de siguranță

g000502

Acest manual utilizează 2 cuvinte pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

Cuprins

Siguranță în funcționare	5
Sigurană generală	5
Decal-uri instrucționale și de siguranță	6
Reglare	8
1 Conectarea bateriei	8
2 Montarea dispozitivului de cuplare pe suflantă	9
3 Conectarea suflantei la un vehicul de tracțiune	9
4 Instalarea bateriilor telecomenzii portabile	10
Rezumat al produsului	12
Comenzi	12
Telecomandă portabilă	12
Specificații	13
Specificații radio	13
Dispozitive de atașare/Accesorii	13
Înainte de utilizare	14
Sigurană înainte de utilizare	14
Specificațiile combustibilului	15
Utilizarea unui stabilizator/aditiv de combustibil	15
Umplerea rezervorului de combustibil	15
Efectuarea operațiunilor zilnice de întreținere	15
În timpul utilizării	16
Sigurană în timpul utilizării	16
Indicator luminos de diagnoză	17
Pornirea motorului	18

Oprirea motorului	18
Utilizarea telecomenzii	18
Funcționarea motorului	19
Ajustarea direcției duzei suflantei	21
Deplasarea mâinii de la suprafața de operare	21
Cadranul de poziție a duzei	21
Operarea luminilor opționale	22
Indicații de exploatare	23
După utilizare	23
Sigurană după utilizare	23
Utilizarea telecomenzii	23
Transport	23
Întreținere	25
Sigurană în timpul întreinerii	25
Program(e) de întreținere recomandat(e)	26
Listă de verificare pentru întreținerea zilnică	27
Proceduri permanente	28
Pregătirea pentru mână	28
Pregătirea mâinii pentru reparații de sudură	28
Întreținere motor	28
Măsuri de siguranță pentru motor	28
Lucrări de service pentru filtrul de aer	28
Specificație ulei de motor	30
Verificarea nivelului uleiului de motor	30
Schimbarea uleiului	31
Înlocuirea filtrului de ulei	31
Lucrări de service pentru bujii	32
Curățarea sitei motorului și a răcitorului de ulei	33
Întreținerea sistemului de carburant	33
Efectuarea lucrărilor de service pentru recipientul din carbon	33
Înlocuirea filtrului de combustibil	34
Efectuarea lucrărilor de service la rezervorul de combustibil	35
Întreținerea sistemului electric	35
Sigurană privind sistemul electric	35
Sigurane fuzibile	35
Întreținerea sistemului de angrenaj	36
Verificarea presiunii din anvelope	36
Strângerea prezoanelor	36
Verificarea anvelopelor	37
Întreținerea bandei	37
Reglarea tensionării curelei de control a duzei	37
Întreținerea suflantei	38
Verificarea clemei duzei suflantei	38
Curățarea ghidajelor duzei	39
Întreținerea telecomenzii portabile	39
Telecomandă portabilă și modulul de comandă wireless	39
Înlocuirea bateriilor telecomenzii	40
Depanarea codurilor de defect	42
Remediarea codurilor de defect	42

Accesarea modului de diagnoză i verificarea	
codurilor	43
Resetarea codurilor de defect	43
Părăsirea modului de diagnoză.....	44
Curățare	44
Spălarea mainii.....	44
Eliminarea deeurilor.....	44
Depozitare	45
Depozitarea în sigurană.....	45
Depozitarea mainii.....	45

Siguranță în funcționare

Această maină a fost proiectată în conformitate cu standardul ANSI B71.4-2017.

Sigurana generală

Acest produs poate arunca obiecte. Urmăi întotdeauna instrucțiunile de sigurană pentru a evita rănirea gravă.

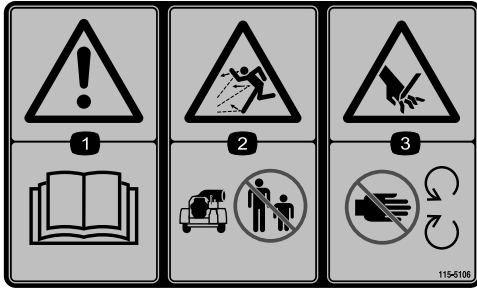
- Înainte de a utiliza această maină trebuie să citiți i să înțelegeți atât acest *Manual al operatorului* cât i manualul operatorului unităii de traciune. Asigurați-vă că toate persoanele care utilizează acest produs tiu cum să utilizeze unitatea de traciune i înțeleg avertismentele.
- Utilizai maina cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distruge atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu vă sprijinii mâinile sau picioarele în apropierea componentelor aflate în micare.
- Nu utilizai maina fără toate apărătoarele i alte dispozitive de protecție montate i funcționând pe aceasta.
- inei copiii, trecătorii, i animalele departe de zona de utilizare. Nu lăsați niciodată copii să utilizeze maina.
- Oprii maina, scoateți cheia din contact (dacă este prevăzută) i așteptați oprirea tuturor micărilor înainte de a părăsi poziia operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.

Utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare a acestei maini poate cauza accidentări. Pentru a reduce riscul de accidentare, respectați aceste instrucțiuni de sigurană i acordai întotdeauna atenție simbolului de alertă privind sigurană , care înseamnă Atenție, Avertisment sau Pericol – instrucțiune privind sigurană personală. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări corporale sau moartea.

Decal-uri instrucționale și de siguranță



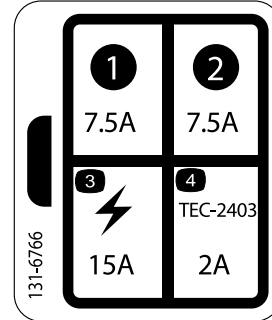
Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



115-5106

decal115-5106

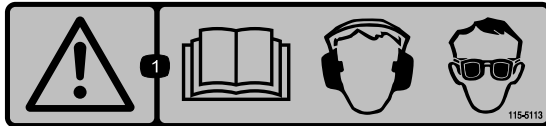
1. Avertisment – citiți *Manualul operatorului*.
2. Pericol de obiecte proiectate – inei trecătorii la distanță.
3. Pericol de tăiere/desprindere; mâini – păstrați distanță față de piesele mobile.



131-6766

decal131-6766

1. 7,5 A
2. 7,5 A
3. Accesorii electrice (15 A)
4. TEC-2403 (2 A)



115-5113

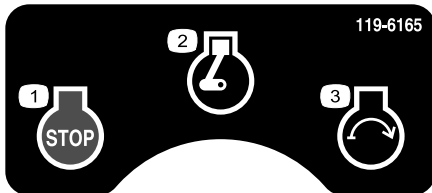
decal115-5113

1. Avertisment – citiți *Manualul operatorului*; purtați căști pentru protecția auzului și protecție pentru ochi.



133-8062

decal133-8062



119-6165

decal119-6165

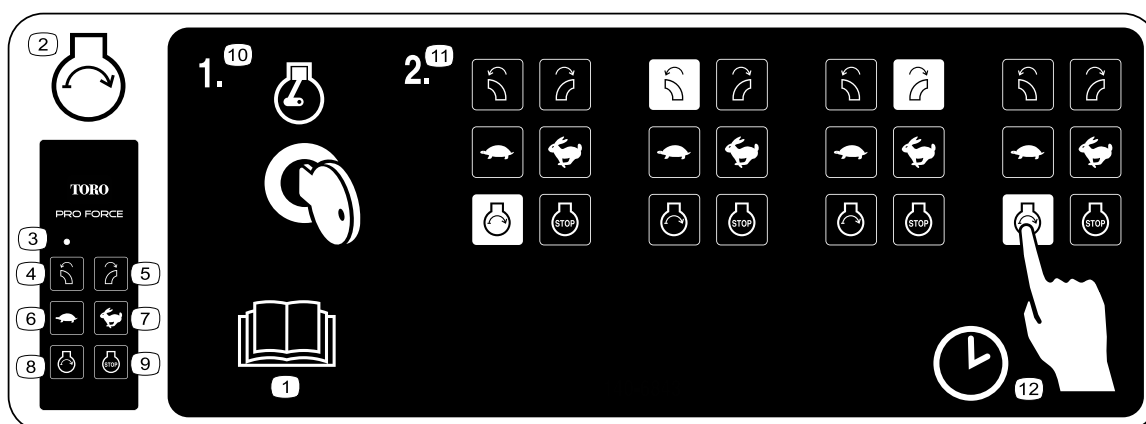
1. Motor – oprire
2. Motor – funcționare
3. Motor – pornire



140-6767

decal140-6767

1. Avertisment – citii *Manualul operatorului*.
2. Avertisment – toi operatorii trebuie să fie instruiți înainte de a utiliza maina.
3. Avertisment – nu pornii motorul când maina este deconectată de la vehiculul de remorcare; tractai maina la vehiculul de remorcare înainte de a porni motorul.
4. Pericol de obiecte proiectate – inei trecătorii la distanță.
5. Avertisment – ferii-vă de componentele mobile; toate apărătorile și protecțiile trebuie să fie montate.
6. Avertisment – oprii motorul, scoateți cheia de contact și citii *Manualul operatorului* înainte de efectuarea lucrărilor de service.



140-6843

decal140-6843

1. Citii *Manualul operatorului*.
2. Motor – pornire
3. Lumină cu LED
4. Rotii duza la stânga
5. Rotii duza la dreapta
6. Lent
7. Rapid
8. Motor – pornire
9. Motor – oprire
10. Motor – funcționare
11. Secvența de pornire a motorului; Apăsai butonul de pornire de la telecomanda portabilă; Apăsai pe butonul de rotire a duzei la stânga; Apăsai pe butonul de rotire a duzei la dreapta; Apăsai pe butonul de pornire a motorului.
12. Există o limită de 3 secunde între apăsarea a două butoane consecutive.

Reglare

Părți cu ajustaj larg

Verificați în tabelul de mai jos dacă toate piesele au fost trimise.

Procedură	Descriere	Cant.	Folosință
1	Lubrifiant Grafo 112X (nr. piesă Toro 505-47)	–	Conectai bateria.
2	Ansamblu suflantă Dispozitiv de cuplare urub ($\frac{3}{8}$ x 3") Piuliă cu guler ($\frac{3}{8}$ ") Capăt de furcă al dispozitivului de cuplare urub ($\frac{5}{8}$ x 4 $\frac{1}{2}$ ") Contrapiuliă ($\frac{5}{8}$ ")	1 1 2 2 1 2 2	Montai dispozitivul de cuplare pe suflantă.
3	tift al dispozitivului de cuplare Furcă	1 1	Conectai suflanta la vehiculul de traciune.
4	Telecomandă portabilă Baterii AAA	1 4	Asamblai telecomanda portabilă.

Părți adiționale și dischete

Descriere	Cant.	Folosință
Manualul operatorului	1	Citii înainte de a utiliza.
Manualul operatorului motorului	1	Utilizai pentru a vă informa cu privire la operarea și întreținerea motorului.
Telecomandă	1	Utilizai pentru a aciona suflanta de la distanță.
Declaraie de conformitate	1	Pentru conformitatea CE.

Notă: Determinai partea stângă și dreaptă a mainii din poziia de operare normală.

1

Conectarea bateriei

Piese solicitate pentru această procedură:

–	Lubrifiant Grafo 112X (nr. piesă Toro 505-47)
---	---

Procedură

- Îndepărtați cele 2 agrafe care fixează capacul bateriei pe cutia bateriei și îndepărtați capacul (Figura 3).

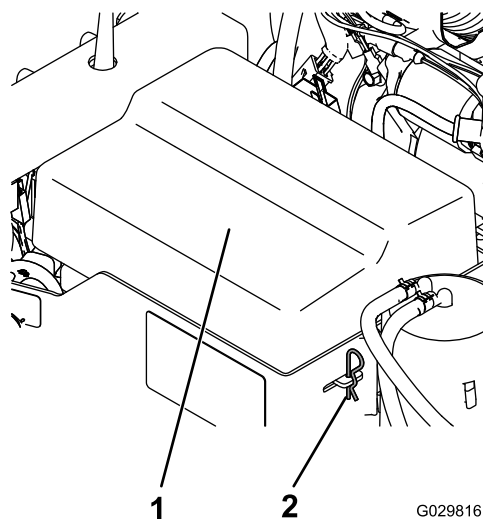
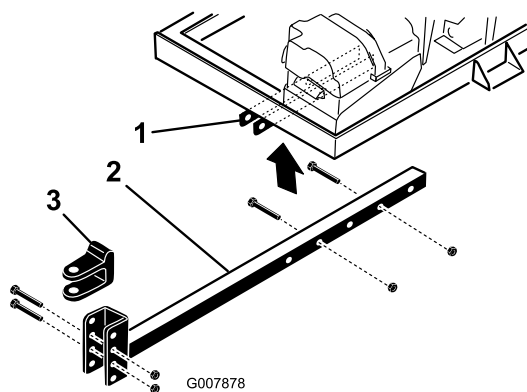


Figura 3

1. Capac baterie

2. Clemă de baterie

2. Asamblai cablul pozitiv (rou) la borna pozitivă a bateriei i strângei urubul în T i piulia.
3. Asamblai cablul negativ (negru) la borna negativă a bateriei i strângei urubul în T i piulia.
4. Acoperii bornele bateriei cu lubrifiant Grafo 112X (la suprafață) (nr. piesă Toro 505-47).
5. Glisai izolatorul cablului pozitiv (+) al bateriei peste borna pozitivă a bateriei.
6. Montai capacul bateriei pe cutia bateriei i fixai capacul cu cele 2 agrafe (Figura 3).



g007878

Figura 4

1. Suporturile cadrului
2. Tub al dispozitivului de cuplare
3. Capăt de furcă al dispozitivului de cuplare
4. Fixai tubul dispozitivului de cuplare la suporturile cadrului (Figura 4) cu 2 uruburi ($\frac{3}{8} \times 3''$) i 2 piulițe cu guler ($\frac{3}{8}''$).
5. Strângei piulia cu guler i uruburile la 40 Nm.

3

Conectarea suflantei la un vehicul de traciune

Piese solicitate pentru această procedură:

1	tift al dispozitivului de cuplare
1	Furcă

Procedură

1. Deplasai-vă cu vehiculul de remorcă în mararier, în direcția suflantei.
2. Susineți tubul dispozitivului de cuplare cu un suport de cric i aliniați tubul la sol.
3. Scoateți cele 2 uruburi i cele 2 contrapiulițe care fixează capătul de furcă al dispozitivului de cuplare (Figura 5) de tubul dispozitivului de cuplare.

2

Montarea dispozitivului de cuplare pe suflantă

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Ansamblu suflantă
1	Dispozitiv de cuplare
2	urub ($\frac{3}{8} \times 3''$)
2	Piuliță cu guler ($\frac{3}{8}''$)
1	Capăt de furcă al dispozitivului de cuplare
2	urub ($\frac{5}{8} \times 4 \frac{1}{2}''$)
2	Contrapiuliță ($\frac{5}{8}''$)

Procedură

1. Poziționați suflanta pe o suprafață plană, orizontală i imobilizați anvelopele cu ajutorul unor cale de roată.
2. Ridicați partea din față a mainii i folosiți suporturi de cric pentru a o susține.
3. Introduceți tubul dispozitivului de cuplare în suporturile cadrului (Figura 4).

Notă: Puteți roti tubul dispozitivului de cuplare cu 180° pentru adaptarea la diferite înălțimi ale dispozitivului de cuplare.

Important: Instalai tubul dispozitivului de cuplare la lungimea corectă, pentru ca suflanta să nu intre în contact cu vehiculul de traciune în timpul virajelor.

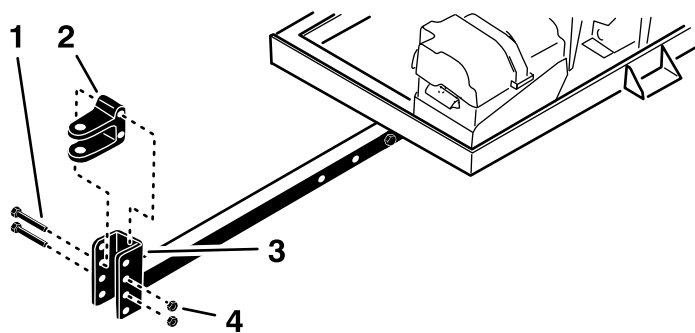


Figura 5

1. urub
2. Capăt de furcă al dispozitivului de cuplare
3. Tub al dispozitivului de cuplare
4. Contrapiuliă

4. Ridicai sau coborâi capătul de furcă al dispozitivului de cuplare pentru a-l alinia cu dispozitivul de cuplare al vehiculului de tractare.

Important: Verificai paralelismul cu solul al cadrului suflantei.

5. Asamblai capătul de furcă al dispozitivului de cuplare de tubul dispozitivului de cuplare cu 2 uruburi i 2 contrapiulie (Figura 5).
6. Strângei contrapiuliile i uruburile la un cuplu de 203 Nm.
7. Conectai capătul de furcă al dispozitivului de cuplare al suflantei la dispozitivul de cuplare al vehiculului de tractare folosind tiftul dispozitivului de cuplare i al tiftului de prindere (Figura 6).

Important: Dacă suflanta intră în contact cu vehiculul de tractare în viraje, prelungii tubul dispozitivului de cuplare în direcție opusă suflantei, prin asamblarea tubului dispozitivului de cuplare pe suporturile cadrului, folosind orificiile de montare cele mai îndepărtate; consultai **2 Montarea dispozitivului de cuplare pe suflantă (Pagină 9)**.

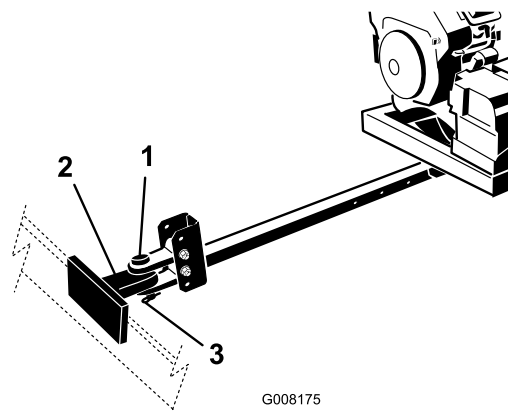


Figura 6

1. tift al dispozitivului de cuplare
2. Dispozitiv de cuplare al vehiculului de tractare
3. tift de prindere

4

Instalarea bateriilor telecomenzii portabile

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Telecomandă portabilă
4	Baterii AAA

Procedură

1. Îndepărtați cele 6 uruburi care fixează jumătățile capacului telecomenzii portabile i scoatei capacul posterior (Figura 7).

Notă: Dacă este posibil, lăsați garnitura din cauciuc i garnitura din oel în canal atunci când scoatei capacul.

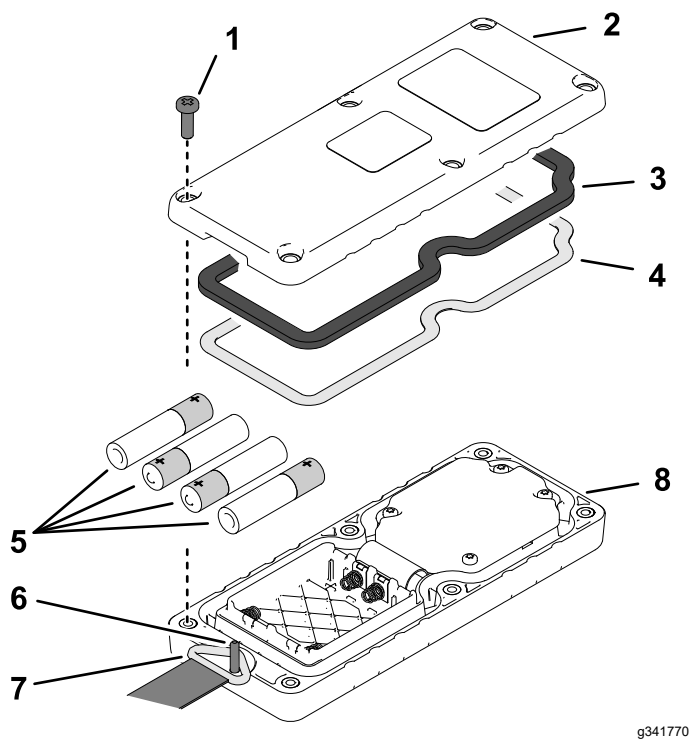
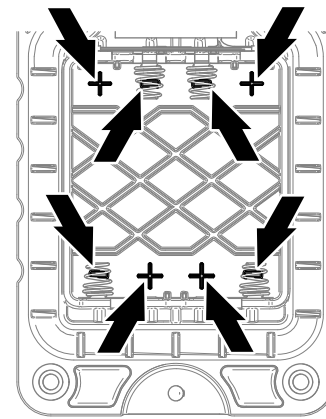


Figura 7

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1. Șurub | 5. Baterii AAA |
| 2. Capac posterior | 6. tift de sfoară |
| 3. Garnitură | 7. Inel de sfoară |
| 4. Garnitură din oel | 8. Capac frontal |

g341770



g341771

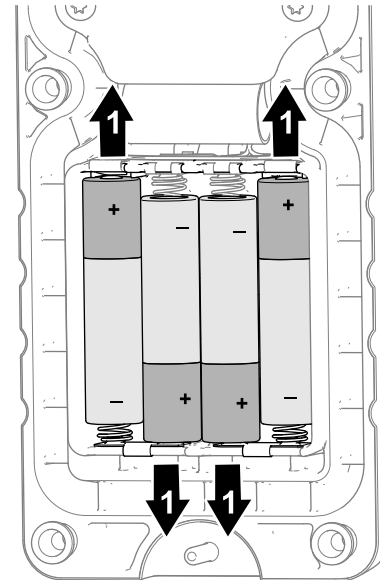


Figura 8

g341769

2. Respectând polaritatea bateriilor, după cum este indicat în [Figura 8](#), introduceți bateriile noi în suporturile bornelor.

Notă: Pentru a evita deteriorarea suporturilor bornelor la instalarea bateriilor, respectați marcajele adecvate de polaritate ([Figura 8](#)) tanate pe compartimentul bateriei. Dacă instalai bateriile în mod incorect, nu vei deteriora maina, dar telecomanda nu va funcționa.

1. Polaritate pozitivă a bateriei

3. Asigurați-vă că garnitura de oel i cea de cauciuc ([Figura 7](#)) sunt aezate în canal, în jumătatea frontală a capacului.
4. Aliniați inelul de sfoară peste tiftul de sfoară ([Figura 7](#)).
5. Asamblați capacul posterior pe capacul frontal cu 6 uruburi ([Figura 7](#)).
6. Strângeți uruburile la 1,5–1,7 N·m.

Rezumat al produsului

Comenzi

Telecomandă portabilă

Lumină cu LED

Lumina cu LED indică comunicaia dintre telecomanda portabilă i modulul de control wireless (Figura 9).

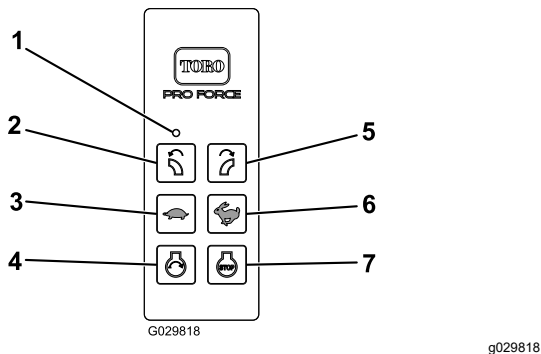


Figura 9

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Lumină cu LED | 5. Buton ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA |
| 2. Buton ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA | 6. Buton MĂRIRE TURAIE MOTOR |
| 3. Buton REDUCERE TURAIE MOTOR | 7. Buton OPRIRE MOTOR |
| 4. Buton PORNIRE MOTOR | |

Buton Opreire motor

Apăsai pe butonul DE OPRIRE A MOTORULUI pentru a opri complet motorul (Figura 9).

Buton Pornire motor

După pregătirea mainii pentru pornirea de la distanță, apăsai pe butonul PORNIRE MOTOR pentru a porni motorul (Figura 9). Consultai [Funcționarea motorului](#) (Pagină 19) pentru secvena de pornire.

Buton pentru direcția duzei suflantei

Apăsai pe butonul de ROTIRE A DUZEI LA STÂNGA sau pe butonul de ROTIRE A DUZEI LA DREAPTA pentru a roti duza suflantei în direcția dorită (Figura 9).

Butonul de turaie a motorului

- Apăsai pe butonul de CRETERE A TURAIEI MOTORULUI (pictogramă iepure) pentru a mări turaia motorului (Figura 9).

- Apăsai pe butonul de SCĂDERE A TURAIEI MOTORULUI (pictogramă estoasă) pentru a reduce turaia motorului.
- Apăsarea simultană pe butoanele de CRETERE A TURAIEI MOTORULUI i de REDUCERE A TURAIEI MOTORULUI determină revenirea motorului la ralanti.

Manetă de acceleraie

Utilizai maneta de acceleraie pentru a ajusta turaia motorului (Figura 10).

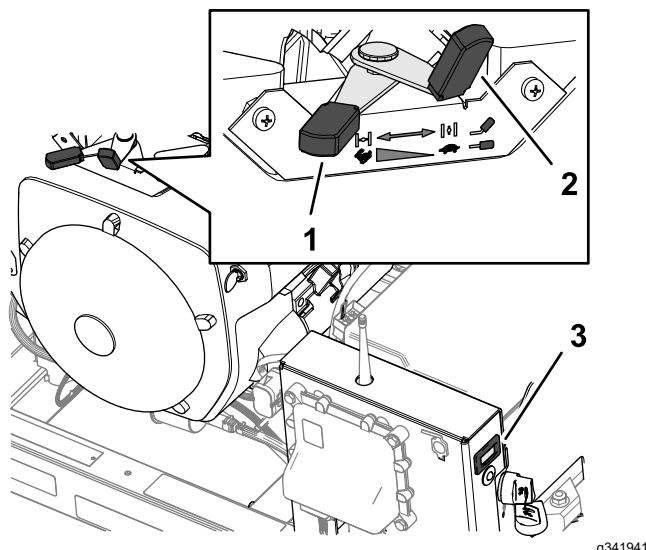


Figura 10

- | | |
|-------------------------|-------------------|
| 1. Manetă de acceleraie | 3. Contor de timp |
| 2. Manetă de oc | |

Manetă de oc

Utilizai maneta de oc pentru a poziiona ocul la pornirea motorului rece (Figura 10).

Contor de timp

Contorul orar (Figura 10) indică numărul total de ore de funcționare a motorului.

Cheie de contact

Utilizai comutatorul de contact (Figura 11) la pornirea i oprirea motorului de la consola de comandă. Cheia de contact are 3 poziii:

- Poziia OPRIT
- Poziia FUNCIONARE/ACCESORII
- Poziia PORNIRE

Notă: Utilizai poziia Funcionare/Accesorii când controlezi maina cu telecomanda portabilă.

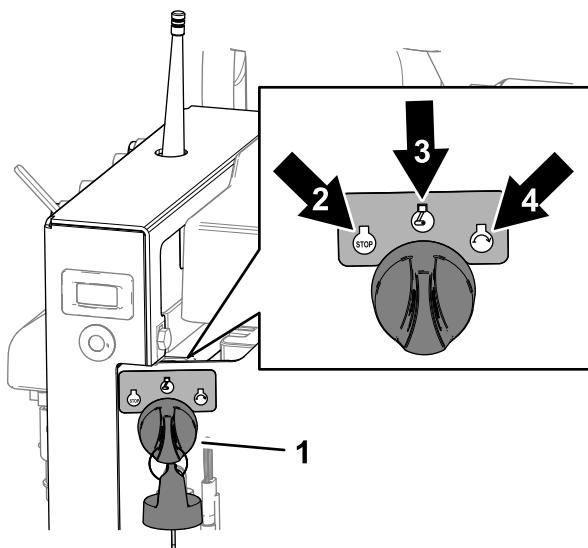


Figura 11

- | | |
|---------------------|-----------------------------------|
| 1. Cheie de contact | 3. Poziia
FUNCIONARE/ACCESORII |
| 2. Poziia OPRIT | 4. Poziia PORNIRE |

Indicator luminos de diagnoză

Indicatorul luminos de diagnoză (Figura 12) este amplasat sub contorul de timp.

Indicatorul luminos de diagnoză indică starea sistemului electronic i starea comunicațiilor cu telecomanda portabilă. Indicatorul luminos de diagnoză luminează pentru a indica următoarele stări ale mainii i ale telecomenzii portabile:

- Sistemul electronic al mainii pornete normal.
- Modulul de control wireless nu poate să comunice cu telecomanda portabilă.
- Dispozitivul de control TEC detectează o eroare activă.

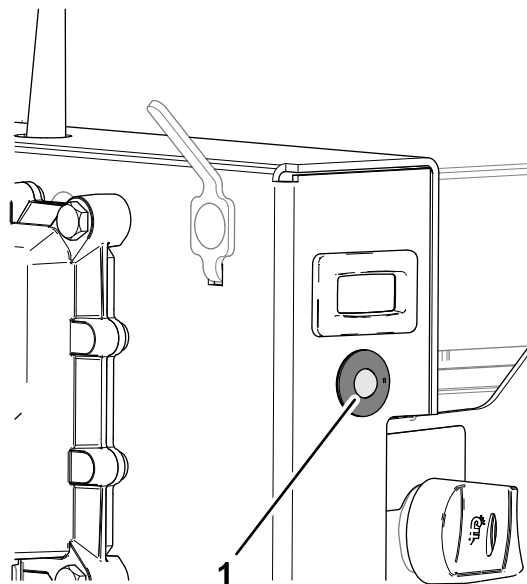


Figura 12

1. Indicator luminos de diagnoză

Specificații

Specificaii radio

Frecvență	2,4 GHz
Putere maximă de ieire	19,59 dBm

Dispozitive de ataare/Accesorii

Pentru extinderea i îmbunătățirea performanțelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de ataare i accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de ataare i a accesoriilor aprobate, contactai centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesai www.Toro.com.

Pentru performanțe optime i utilizarea în siguranță a mainii, utilizai exclusiv piese de schimb i accesorii originale Toro. Piese de schimb i accesorii de altă proveniență pot fi periculoase i pot anula garanția produsului.

Operare

Notă: Determinai partea stângă i dreaptă a mainii din poziia de operare normală.

Înainte de utilizare

Sigurana înainte de utilizare

Sigurana generală

- Nu lăsați niciodată copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra mainii. Reglementările locale pot impune o limită de vârstă pentru utilizator. Proprietarul trebuie să asigure instruirea tuturor operatorilor i a mecanicilor.
- Familiarizai-vă cu utilizarea în sigurană a echipamentului, comenzile de operare i indicatoarele de sigurană.
- Oprii maina, scoatei cheia din contact (dacă este prevăzută) i așteptați oprirea tuturor micărilor înainte de a părăsi poziia operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia. Trebuie să tii cum să oprii maina i să oprii rapid motorul.
- Verificai dacă toate protecțiile, dispozitivele de sigurană i autocolantele sunt la locul lor. Reparați sau înlocuiți toate dispozitivele de sigurană i înlocuiți toate etichetele ilizibile sau care lipsesc. Nu utilizați mașina decât dacă acestea sunt prezente i funcionează corect.
- Asigurați-vă că unitatea de traciune este adecvată pentru a fi utilizată cu un instrument de această greutate, verificând cu furnizorul sau producătorul unității de traciune.
- Nu modificați acest echipament sub nicio formă.

Măsurile de sigurană pentru combustibil

- Fii extrem de precaut în timpul manipulării combustibilului. Este inflamabil, iar vaporii săi sunt explozivi.
- Stingeți toate igările, igaretele, pipele i alte surse de aprindere.
- Utilizați doar un recipient de combustibil corespunzător.
- Nu îndepărtați bușonul rezervorului sau nu umpleți rezervorul de combustibil în timp ce motorul este pornit sau fierbinte.

- Nu adăugați sau golii combustibilul într-un spațiu închis.
- Nu depozitați maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scânteii sau o lampă maror, precum pe un boiler sau un alt dispozitiv electric.
- Dacă vărsați combustibil, nu încercați să pornii motorul; evitați orice sursă de aprindere până la dispărea vaporilor de combustibil.

Specificațiile combustibilului

Important: Utilizarea unui combustibil neaprobant poate cauza probleme de performanță i/sau deteriorări ale motorului, care este posibil să nu fie acoperite de garanție.

Tip	
Cifra octanică minimă	87 (S.U.A.) sau 91 (cifra octanică în cercetare; în afara S.U.A.)
Conținut de etanol*	Maxim 10% în funcție de volum
Conținut de metanol	Fără
Conținut de MTBE* (ter butil metil eter)	Sub 15% în funcție de volum
Ulei	Nu adăugai în combustibil
*Etanolul i MTBE nu sunt același lucru.	

- Utilizai doar combustibil curat, proaspăt (nu mai vechi de 30 de zile), dintr-o sursă de încredere.
- Nu depozitai combustibil în rezervorul de combustibil sau în recipiente de combustibil de-a lungul iernii decât dacă este utilizat un stabilizator de combustibil.

Utilizarea unui stabilizator/aditiv de combustibil

Utilizai un stabilizator/aditiv de combustibil pentru maină, pentru a avea următoarele beneficii:

- Menine prospeimea combustibilului pentru mai mult timp, conform specificațiilor producătorului stabilizatorului. Pentru perioade mai lungi de stocare, se recomandă golirea rezervorului de combustibil.
- Curăță motorul în timpul funcționării
- Elimină acumularea de lac, similară gumei, în sistemul de alimentare, care duce la pornirea grea a mainii

Important: Nu utilizai aditivi care conțin metanol sau etanol.

Adăugai cantitatea de stabilizator/aditiv în combustibilul proaspăt conform indicațiilor producătorului stabilizatorului pentru combustibil.

Notă: Stabilizatorul/aditivul de combustibil are eficiența cea mai ridicată atunci când este amestecat cu combustibil proaspăt. Pentru a minimiza riscul depunerilor de lac în sistemul de alimentare, folosește întotdeauna stabilizator de combustibil.

Umplerea rezervorului de combustibil

Capacitatea rezervorului de combustibil: 18,9 l

Important: Nu utilizai alți aditivi pentru combustibil decât un stabilizator/aditiv de combustibil; consultai [Utilizarea unui stabilizator/aditiv de combustibil \(Pagina 15\)](#).

1. Oprii motorul.
2. Curăți zona din jurul capacului rezervorului de combustibil i scoateți capacul ([Figura 13](#)).

Notă: Capacul rezervorului de combustibil include un indicator care arată nivelul de combustibil.

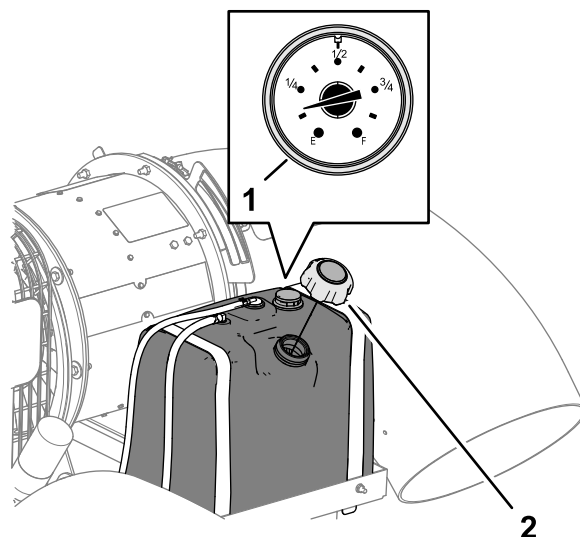


Figura 13

1. Indicator de combustibil
2. Capac rezervor de combustibil

3. Adăugai combustibil în rezervor până când nivelul ajunge la 6–13 mm sub partea inferioară a gâtului.

Notă: Acest spațiu din rezervor permite dilatarea combustibilului. Nu umpleți în totalitate rezervoarele de combustibil.

4. Montați în siguranță capacul de la rezervorul de combustibil ([Figura 13](#)).
5. tergeți orice urmă de combustibil vărsat.

Efectuarea operațiunilor zilnice de întreținere

Înainte de a porni maina în fiecare zi, efectuați procedurile înainte de fiecare folosință/zilnice specificate în [Întreținere \(Pagina 25\)](#).

În timpul utilizării

Sigurana în timpul utilizării

Sigurana generală

- Proprietarul/operatorul poate preveni i este responsabil pentru accidentele care pot cauza vătămări corporale sau pagube materiale.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecție, pantaloni lungi, încălăminte solidă, antiderapantă i căți pentru protecția auzului. Strângeți la spate părul lung i nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii.
- Nu operați maina dacă sunteți bolnav, obosit sau sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Utilizați maina cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distragă atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Aerul evacuat are o forță considerabilă i poate cauza vătămări corporale sau pierderea echilibrului. Păstrați distanță față de duza suflantei atunci când maina este operațională.
- Într-o trecătorie la distanță, opriți maina când acetia intră în zonă, nu evacuați în direcția acestora.
- Nu utilizați maina când nu este conectată la un vehicul de tracțiune.
- Nu rulați motorul i nu direcționați duza suflantei într-o zonă restricționată, fără o ventilație adecvată. Gazele de eapament conțin monoxid de carbon, gaz inodor letal dacă este inhalat.
- Nu transportați pasageri cu maina i într-o trecătorie i animalele de companie departe de maină în timpul funcționării.
- Utilizați maina doar în condiții bune de vizibilitate i ferii-vă de gropi i pericole ascunse.
- Privii în spate i în jos înainte de a conduce maina în marșier, pentru a vă asigura că este liberă calea.
- Apropiati-vă cu atenție de curbele fără vizibilitate, tufiuri, copaci sau alte obiecte care vă pot afecta vizibilitatea.
- Nu pornii niciodată un motor într-o zonă în care gazele de eapament rămân într-un spațiu închis.
- Nu lăsați o maină pornită nesupravegheată.
- Înainte de a părăsi poziția operatorului, realizați următorii pași:
 - Parcați maina pe o suprafață plană.
 - Cuplați frâna de parcare a vehiculului de tracțiune.
 - Opriți motorul i scoateți cheia (dacă este disponibilă).

– Așteptați până când se oprește orice mișcare.

- Atunci când transportați maina pe drumurile publice, respectați toate regulile de circulație i utilizați orice accesorii suplimentare care pot fi cerute de lege, cum ar fi lumini, semnalizatoare de direcție, indicatoare pentru vehicule lente i altele, după cum este necesar.
- Dacă maina are un nivel de vibrații anormal, opriți-o imediat, opriți motorul, scoateți cheia, așteptați să se oprească toate piesele mobile i verificați dacă există daune. Reparați toate deteriorările mainii înainte de a relua operația.
- Reduceți viteza atunci când lucrați pe teren accidentat, cu denivelări i lângă borduri, gropi i alte elemente de schimbare bruscă a configurației terenului.
- Pentru a evita răsturnarea mainii, aveți grijă când întoarceți i evitați manevrele ce nu sunt efectuate în siguranță.

Sigurana în pantă

- Pantele reprezintă un risc major de accidente legate de pierderea controlului i răsturnare, care pot cauza vătămări grave sau decesul. Sunteți responsabil pentru utilizarea în siguranță pe pante. Utilizarea mainii pe o pantă necesită atenție suplimentară.
- Verificați specificațiile unității de tracțiune pentru a vă asigura că nu depășiți capacitățile sale cu privire la deplasarea în pantă.
- Evaluați starea curentă a terenului pentru a stabili dacă panta este sigură pentru utilizarea mainii, inclusiv întregul spațiu. Dai dovadă de simț practic i o judecată bună atunci când realizați această evaluare.
- Consultați instrucțiunile enumerate mai jos cu privire la operarea mainii pe pante. Înainte de a utiliza maina, verificați condițiile locului respectiv pentru a stabili dacă puteți opera maina în condițiile din ziua respectivă i în locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mainii.
 - Evitați pornirea, oprirea sau virarea mainii în pantă. Evitați schimbarea bruscă a vitezei sau direcției. Efectuați întoarcerile lent.
 - Nu utilizați maina în nicio situație în care tracțiunea, direcția sau stabilitatea este sub semnul întrebării.
 - Îndepărtați sau marcați obstacole precum anurile, gropile, denivelările, pietrele sau alte pericole ascunse. Iarba înaltă poate ascunde obstacole. Terenul denivelat poate cauza răsturnarea mainii.

- Reineți faptul că utilizarea mainii pe iarbă udă, de-a lungul pantelor sau pe direcție descendentă poate duce la pierderea tracțiunii.
- Fii extrem de precaut când utilizezi maina în apropierea pantelor abrupte, anurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase. Maina se poate răsturna brusc dacă o roată trece peste margine sau marginea cedează. Stabilește o distanță sigură între maină și orice sursă de pericol.

Indicator luminos de diagnostic

Indicatorul luminos de diagnostic (Figura 14) indică starea sistemului electronic și starea comunicațiilor cu telecomanda portabilă.

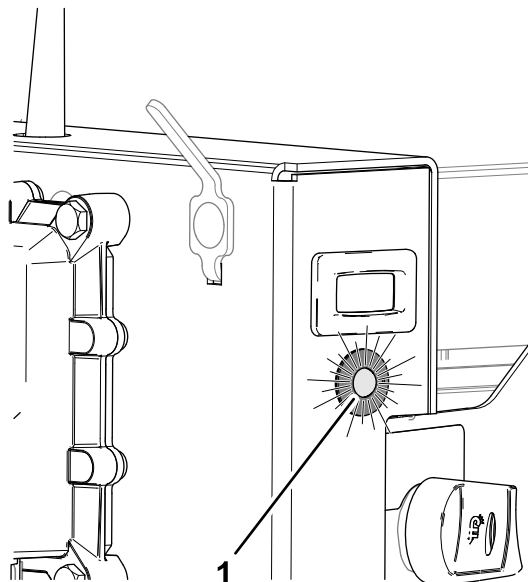


Figura 14

g342080

1. Indicator luminos de diagnostic

Cod de iluminare intermitentă la pornirea sistemului

Codul de iluminare intermitentă la pornirea sistemului rulează la fiecare pornire normală a sistemului electronic al mainii.

Codul de iluminare intermitentă la pornirea sistemului se afiează la rotirea cheii de contact în poziția FUNCIONARE și lumina de diagnostic se aprinde intermitent după următorul model:

- Luminează timp de 5 secunde.
- Rămâne stinsă timp de 5 secunde.
- Luminează intermitent de 3 ori pe secundă până la apăsarea unui buton de telecomanda portabilă.

Cod de iluminare intermitentă pentru eroare de comunicații

Codul de iluminare intermitentă pentru eroare de comunicații rulează atunci când modulul de control wireless nu poate să comunice cu telecomanda portabilă.

Codul de iluminare intermitentă pentru eroare de comunicații se afiează când roți cheia de contact în poziția FUNCIONARE și indicatorul luminos de diagnostic se aprinde intermitent rapid.

Printre posibilele probleme de comunicaii cu telecomanda portabilă se numără:

- Modulul de control wireless nu a primit un semnal de la telecomanda portabilă în termen de 10 secunde de la rotirea cheii de contact în poziia FUNCIONARE.
- Telecomanda portabilă este prea departe de maină.
- Bateria telecomenzii portabile este slabă.
- Modulul de control wireless nu este asociat cu o telecomandă portabilă.

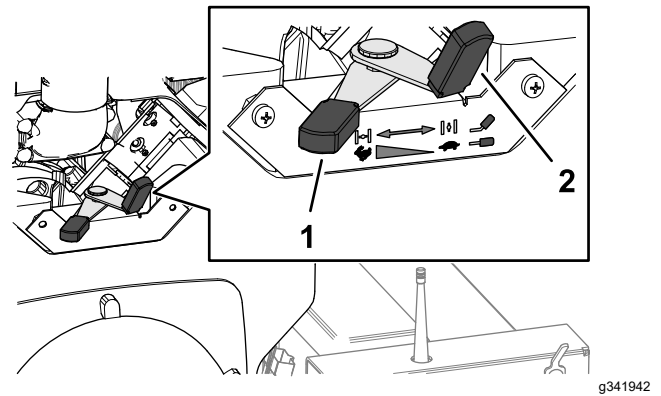


Figura 15

1. Manetă de oc 2. Manetă de acceleraie

Cod de iluminare intermitentă pentru eroare activă

Codul de iluminare intermitentă pentru eroare activă se activează atunci când controlerul TEC detectează o eroare activă.

Codul de iluminare intermitentă pentru eroare activă se afiează la rotirea cheii de contact în poziia FUNCIONARE i lumina de diagnoză se aprinde intermitent după următorul model:

- Luminează timp de 5 secunde.
- Lumina se aprinde intermitent rapid (cu sau fără pauză).

Pornirea motorului La consola de comandă

▲ AVERTISMENT

Pornirea motorului determină pornirea imediată a mainii i implică suflarea de reziduuri, nisip i praf, ceea ce poate vătăma persoanele din apropiere.

- inei trecătorii la distană de zona de operare.
- Oprii maina când trecătorii pătrund în zona acesteia.

1. Asigurați-vă că suflanta este ataată în sigurană la vehiculul de traciune înainte de a porni motorul.
2. Dacă motorul este rece, mutați maneta de oc (Figura 15) în poziia PORNIT.

Notă: Pentru un motor cald sau fierbinte nu este necesară utilizarea manetei de oc. După pornirea motorului, deplasați maneta de oc în poziia OPRIT.

3. Deplasați maneta de acceleraie (Figura 15) la jumătatea distanței dintre pozițiile Lent i Rapid.
4. Rotiți comutatorul de contact în poziia PORNIRE.

Important: Nu menineți cheia de contact în poziia Pornire mai mult de 10 secunde. Dacă motorul nu pornete, așteptați 10 secunde între încercări, pentru ca demarorul să se răcească. Dacă nu lăsați demarorul să se răcească între încercări, acesta se poate deteriora.

5. După pornirea motorului, luați mâna de pe cheia de contact.
6. Dacă maneta de oc este în poziia PORNIT, deplasați treptat maneta în poziia OPRIT, pe măsură ce motorul se încălzete.

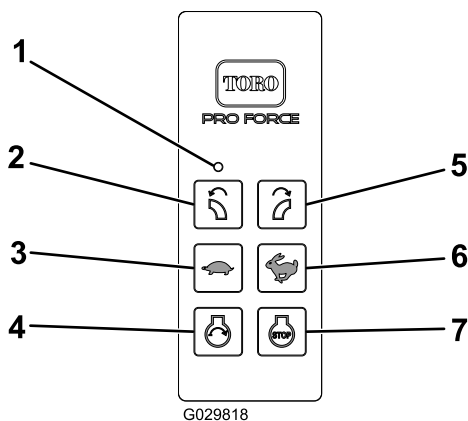
Oprirea motorului

La consola de comandă

1. Deplasați maneta de acceleraie în poziia $\frac{3}{4}$.
2. Rotiți comutatorul de contact în poziia OPRIT.

Utilizarea telecomenzii

Telecomanda portabilă se activează la apăsarea pe orice buton. Pentru a conserva energia bateriei, telecomanda portabilă rămâne activă timp de 3 secunde înainte de oprirea automată dacă nu se apasă pe un buton în intervalul respectiv. Când timpul telecomenzii expiră i aceasta se oprete, LED-ul de activitate al telecomenzii se oprete (Figura 16). Telecomanda se activează prin apăsarea pe orice buton.



G029818

g029818

Figura 16

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Lumină cu LED | 5. Buton ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA |
| 2. Buton ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA | 6. Buton MĂRIRE TURAIE MOTOR |
| 3. Buton REDUCERE TURAIE MOTOR | 7. Buton OPRIRE MOTOR |
| 4. Buton PORNIRE MOTOR | |

Modulul de control wireless și dispozitivul de control TEC revin la modul de economisire a energiei (până la apariția unui eveniment de oprire și repornire) dacă modulul de control wireless este inactiv pentru mai mult de 2,5 ore fără comunicație din partea telecomenzii portabile. Modulul de economisire a energiei este o stare cu consum redus de curent a modulului de control wireless. În modul de economisire a energiei, modulul de control wireless nu comunică cu telecomanda portabilă, nu activează ieșirile și nu funcționează în mod normal.

- În modul expirare, motorul nu funcționează (sau se oprește) și telecomanda portabilă nu controlează nicio funcție.
- Pentru a activa modulul de control wireless din modulul expirare, rotiți comutatorul de contact în poziția OPRIT, apoi rotiți comutatorul cu cheie în poziția FUNCIONARE.
- Pentru a evita expirarea timpului modulului de control wireless în timpul operării, utilizați telecomanda portabilă pentru a roti duza suflantei sau pentru a modifica turația motorului la fiecare 2,5 ore sau mai frecvent.

Funcționarea motorului

Utilizarea telecomenzii portabile

⚠ ATENȚIE

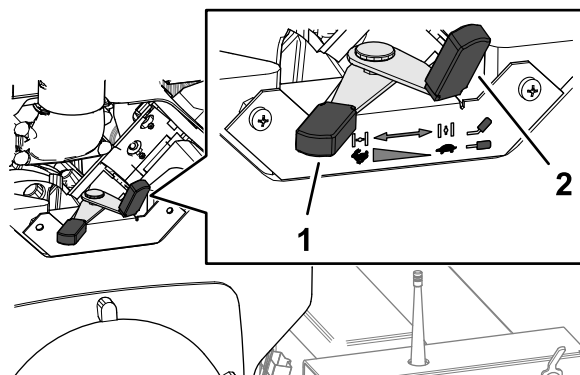
Pieșele în micare de rotație pot cauza vătămări corporale grave.

- Ferii mâinile, picioarele, părul și îmbrăcămintea de toate componentele mobile, pentru a preveni vătămurile corporale.
 - Nu operați maina cu protecțiile, capacele sau mantalele demontate.
1. Pregătirea mainii; consultați [Pregătirea mainii \(Pagină 19\)](#).
 2. Efectuați secvența de activare a pornirii; consultați [Efectuarea secvenței de activare a pornirii \(Pagină 20\)](#).
 3. Porniți motorul cu telecomanda portabilă; consultați [Pornirea motorului \(Pagină 20\)](#).

Pregătirea mainii

1. Asigurați-vă că suflanta este atașată în siguranță la vehiculul de tracțiune înainte de a porni motorul suflantei.
2. Înainte de a porni motorul la rece, deplasați maneta de oc ([Figura 17](#)) în poziția PORNIT.

Notă: Pentru un motor cald sau fierbinte nu este necesară utilizarea manetei de oc. După pornirea motorului, deplasați maneta de oc în poziția OPRIT.



g341942

Figura 17

1. Manetă de oc
2. Manetă de accelerație

3. Rotiți cheia de contact a motorului în poziția FUNCIONARE/ACCESORII.

Notă: În cazul în care cheia a fost lăsată mult timp în poziția FUNCIONARE, mutați cheia în poziția OPRIT înainte de a porni motorul.

4. Efectuai secvena de activare a pornirii; consultai [Efectuarea secvanei de activare a pornirii \(Pagină 20\)](#).

Efectuarea secvanei de activare a pornirii

Înainte de a putea porni motorul cu telecomanda portabilă, trebuie să activezi condiția de activare a pornirii motorului, după cum urmează:

1. Apăsai pe butonul PORNIRE (Figura 18) de pe telecomanda portabilă.

Notă: Există o limită de 3 secunde între apăsarea a două butoane consecutive. Dacă următorul buton din secvenă nu este apăsat în termen de 3 secunde de la ultima apăsare de buton, secvena de activare a pornirii se încheie automat și trebuie reluată de la început.

Notă: Dacă apăsai orice alt buton decât butonul corespunzător următor din secvenă, secvena de activare a pornirii se încheie automat.

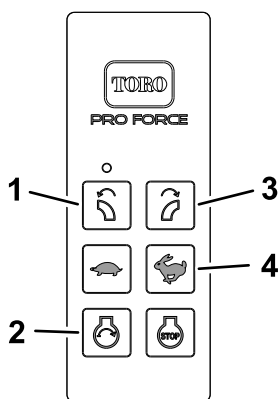


Figura 18

g343718

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Buton ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA | 3. Buton ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA |
| 2. Buton PORNIRE MOTOR | 4. Buton MĂRIRE TURAIE MOTOR |

2. Apăsai pe butonul de ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA.
3. Apăsai pe butonul de ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA .

Notă: Trebuie să apăsai pe butonul PORNIRE MOTOR în 10 secunde de la apăsarea pe butonul de ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA pentru a porni motorul; consultai [Pornirea motorului \(Pagină 20\)](#).

Pornirea motorului

⚠ AVERTISMENT

Pornirea motorului determină pornirea imediată a mainii și implicit suflarea de reziduuri, nisip și praf, ceea ce poate vătăma persoanele din apropiere.

- **inei trecătorii la distanță de zona de operare.**
- **Oprii maina când trecătorii pătrund în zona acesteia.**

1. Apăsai și menineți butonul PORNIRE MOTOR (Figura 19) de la telecomanda portabilă până când motorul pornete.

Important: Nu apăsați și mențineți butonul PORNIRE MOTOR mai mult de 10 secunde o dată. Dacă motorul nu pornete, așteptați 10 secunde între încercări, pentru ca demarorul să se răcească. Dacă nu lăsați demarorul să se răcească între încercări, acesta se poate deteriora.

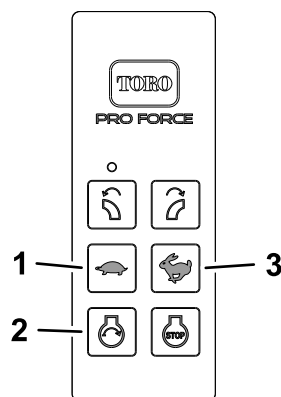


Figura 19

g343720

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Buton REDUCERE TURAIE MOTOR | 3. Buton MĂRIRE TURAIE MOTOR |
| 2. Buton PORNIRE MOTOR | |

2. Dacă maneta de oc este în poziția PORNIT, deplasați maneta în poziția OPRIT, pe măsură ce motorul se încălzete.

Notă: Dacă motorul calează sau pornete greu, deplasați ocul în poziția PORNIT timp de câteva secunde, apoi setați turaia motorului la valoarea dorită. Repetați acest lucru conform cerinelor.

3. Reglai turaia motorului folosind telecomanda portabilă apăsând pe butonul MĂRIRE TURAIE MOTOR sau pe butonul REDUCERE TURAIE MOTOR (Figura 19).

Sfaturi privind condiia de activare a turaiei motorului

- Apăsarea pe butonul PORNIRE MOTOR nu prelungește intervalul de timp.

Notă: Controlul releului de pornire este activ timp de 10 secunde de la apăsarea pe butonul ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA.

- În cazul în care intervalul de timp al condiiei de activare a pornirii expiră, trebuie să efectuai din nou secvena de activare a pornirii, pentru a porni motorul de la telecomanda portabilă.

Notă: Trebuie să așteptai 10 secunde după eliberarea butonului de PORNIRE MOTOR înainte de a încerca din nou secvena de activare a pornirii.

- Dacă renunai la secvena de activare a pornirii sau intervalul de timp al condiiei de activare a pornirii motorului expiră, telecomanda portabilă returnează controlul poziiei duzei butoanelor de ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA, respectiv ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA.

Oprirea motorului

- Apăsai pe butonul de REDUCERE TURAIE MOTOR (Figura 20) de pe telecomanda portabilă pentru a reduce turaia motorului (circa $\frac{3}{4}$ din turaie).

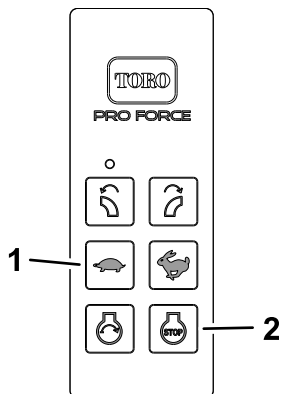


Figura 20

g343719

- Buton REDUCERE TURAIE
- Buton OPRIRE MOTOR

- Apăsai pe butonul OPRIRE MOTOR (Figura 20).
- Dacă părăsii maina, rotii cheia de contact în poziia OPRIT i scoatei cheia din consola de control.

Ajustarea direciei duzei suflantei

Rotii duza suflantei la stânga sau la dreapta apăsând pe butonul ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA sau pe butonul

ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA de pe telecomandă (Figura 21).

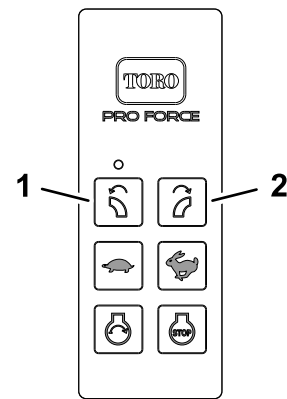


Figura 21

g343715

- Buton ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA
- Buton ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA

Deplasarea mainii de la suprafaa de operare

Important: Ridicai duza suflantei înainte de a muta maina de la suprafaa de operare. Dacă lăsați duza suflantei în poziie coborâtă în timpul transportului, duza poate intra în contact cu solul i se poate deteriora.

Cadranul de poziie a duzei

Cadranul de poziie a duzei (Figura 22) este situat în spatele carcasei turbinei, deasupra rezervorului de combustibil.

Notă: Autocolantul de pe cadranul de poziie a duzei indică poziia duzei relativ la sol.

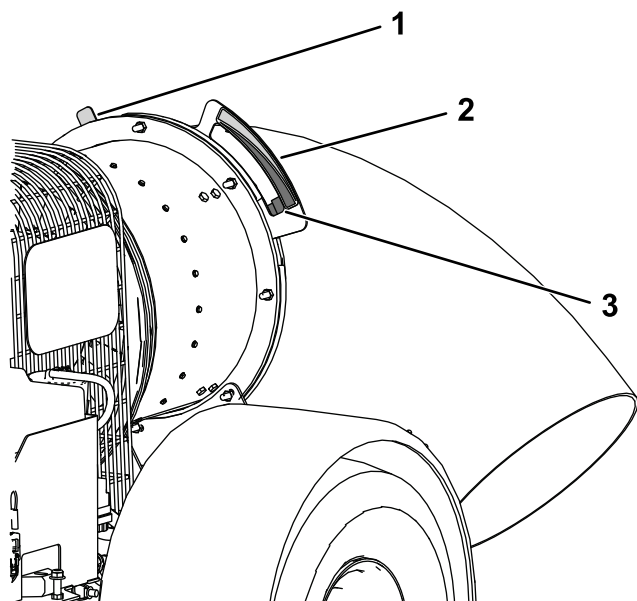


Figura 22

Unele piese au fost ascunse pentru un plus de claritate.

1. Indicator rou
2. Cadran de poziție a duzei i autocolant
3. Indicator verde (aflat în fereastra cadranelui de poziție a duzei – duză a suflantei aliniată la stânga)

La duza suflantei sunt ataate un indicator rou i un indicator verde (Figura 22).

Alinierea duzei

- Când indicatorul rou este vizibil în cadranul de poziie a duzei, duza suflantei este aliniată pentru a sufla în partea dreaptă a mainii.
- Când indicatorul verde este vizibil în cadranul de poziie a duzei, duza suflantei este aliniată pentru a sufla în partea stângă a mainii.

Unghiul duzei

Indicatorul i cadranul indică unghiul duzei suflantei după cum urmează:

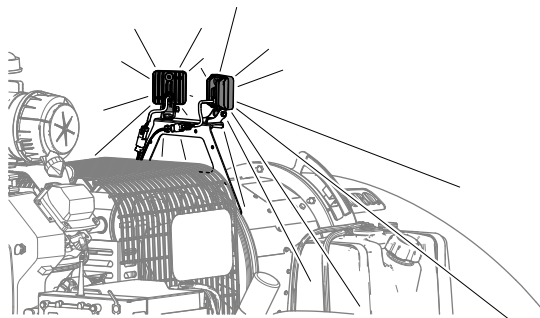
- Când indicatorul se află în zona colorată identic a autocolantului, deschiderea jgheabului este poziionată mai paralel cu solul.
- Când vârful unui indicator se află în zona colorată diferit a autocolantului, deschiderea jgheabului este poziionată mai perpendicular pe sol.

Operarea luminilor optionale

1. Dacă motorul nu este în funcțiune, rotii cheia de contact în poziia FUNCIONARE/ACCESORII.

2. Pentru a APRINDE sau STINGE lumina, apăsați pe butoanele de pe telecomanda portabilă (Figura 23) în următoarea ordine:

- A. Buton PORNIRE MOTOR
- B. Buton REDUCERE TURAIE MOTOR



g342134

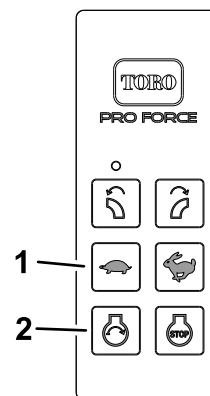


Figura 23

g343717

1. Buton REDUCERE TURAIE MOTOR
2. Buton PORNIRE MOTOR

Indicaii de exploatare

- Exersai utilizarea suflantei. Suflai în direcția vântului, pentru a preveni suflarea materialului înapoi în zona curăată.
- Când purjai reziduuri de pe un antier, rulai motorul la acceleraie maximă.
- Ajustai poziia duzei suflantei astfel încât fluxul de aer să sufle pe sub reziduuri.
- Procedai cu atenie când purjai în jurul gazonului recent plantat; fluxul de aer poate deteriora iarba.

După utilizare

Sigurana după utilizare

Sigurana generală

- Parcai maina pe o suprafaă fermă, orizontală, oprii motorul, scoatei cheia, așteptai oprirea tuturor pieselor mobile i lăsaî maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curăarea sau depozitarea mainii.
- Decuplai maina de la unitatea de traciune numai pe o suprafaă orizontală.
- Când deconectai maina, blocai întotdeauna roile pentru a preveni micarea.
- Nu depozitai maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scânteii sau o lampă martor, precum pe un boiler sau un alt dispozitiv electric.
- Meninei toate componentele mainii în stare bună de funcționare i bine fixate.
- Înlocuî toate autocolantele uzate, deteriorate sau lipsă.

Sigurana tractării

- Înainte de a tracta maina, consultai reglementările locale sau naionale privind tractarea în sigurană i respectai prevederile de tractare în sigurană ale Ministerului Transporturilor.
- Oprii întotdeauna motorul i orientai duza suflantei în sus înainte de a transporta maina.
- Tractai doar cu o maină care are un dispozitiv de cuplare proiectat pentru tractare. Nu ataai echipamentele tractate decât în punctul de cuplare.
- Inspectai întotdeauna la uzură dispozitivul de cuplare i cuplajul. Nu tractai maina cu dispozitive de cuplare, cuplaje sau lanuri deteriorate sau lipsă.
- Verificai presiunea aerului din anvelopele mainii. Anvelopele reci trebuie umflate la o presiune de 2,41 bari. De asemenea, verificai uzura căii de rulare a anvelopelor mainii.

- Ataai întotdeauna în mod corespunzător lanurile de sigurană ale mainii la vehiculul de traciune.
- Nu tractai maina cu o viteză mai mare de 88 km/h. Tractarea mainii pe drumuri accidentate nu va depăi 24 km/h.
- Evitai opririle i pornirile brute. Aceasta poate cauza patinarea sau derapajul într-o poziie care nu permite nicio manevră. Pornirile i opririle line, gradate vor îmbunătăi tractarea.
- Evitai virajele brute pentru a preveni rostogolirea.
- Blocai roile cu cale în timpul parcării, pentru a preveni micările.

Utilizarea telecomenzii

- Nerespectarea măsurilor de precauie poate duce la defecțiuni ale echipamentului, la pierderea autorității de operare a echipamentelor i la vătămări corporale.
- Utilizai i meninei un cablaj corespunzător. Urmăi instrucțiunile producătorului de echipament. Cablurile inadecvate, slăbite i uzate pot cauza defectarea sistemului, deteriorarea echipamentului i o funcționare intermitentă.
- Modificările aduse mainii care nu sunt aprobate în mod expres de către producător atrag anularea garaniei.
- Proprietarul mainii i operatorii trebuie să respecte toate legile federale, statale i locale privind instalarea i operarea mainii. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate atrage penalizări i poate anula autoritatea utilizatorului de a opera maina.
- Asiguraî-vă că maina i zona din jurul acesteia sunt libere înainte de operare. Nu activaî sistemul de comandă de la distană decât după ce aveî certitudinea că puteî proceda astfel în condiții de sigurană.
- Utilizai o lavetă umedă pentru a curăa telecomanda. Eliminaî noroiul, betonul i murdăria după operare, pentru a preveni obstrucționarea sau înfundarea butoanelor, manetelor, cablajului i comutatoarelor.
- Nu permiteî pătrunderea lichidului în telecomandă sau în incintele unităii de bază. Nu utilizaî echipament de înaltă presiune pentru a curăa telecomanda sau unitatea de bază.
- Operaî i depozitaî maina numai în limita temperaturilor operaionale i de depozitare.

Transport

- Încărcai sau descărcai cu grijă maina pe/de pe o remorcă sau un camion.

- Utilizai rampe de lăime completă pentru încărcarea mainii pe o remorcă sau un camion.
- Legai maina în siguranță folosind curele, lanuri, cabluri sau frânghii. Atât curelele din față, cât și cele din spate trebuie să fie îndreptate în jos și spre exteriorul mainii.

Întreținere

Notă: Determinai partea stângă i dreaptă a mainii din poziia de operare normală.

Notă: Descărcai gratuit schema electrică sau a sistemului hidraulic vizitând www.Toro.com i căutând maina dumneavoastră în linkul Manuale de pe pagina de pornire.

Sigurană în timpul întreinerii

- Înainte de a curăa, repara sau părăsi maina, procedai astfel:
 - Parcai maina pe o suprafaă plană.
 - Oprii motorul, scoatei cheia, deconectai cablul bujiei i așteptai ca toate piesele mobile să se oprească.
 - Blocai roile.
 - Îndepărtați maina de unitatea de traciune.
 - Lăsați componentele mainii să se răcească înainte de a realiza lucrările de întreținere.
- Efectuai doar acele instrucțiuni de întreținere descrise în acest manual. Dacă sunt necesare reparații majore sau dacă aveți nevoie de asistență, contactați un distribuitor autorizat Toro.
- Sprijinii maina cu blocuri sau suporturi de cric atunci când lucrați sub aceasta.
- Asigurați-vă că sunt montate toate protecțiile după efectuarea lucrărilor de reparații sau reglarea mainii.
- Nu permiteți efectuarea lucrărilor de service asupra mainii de către persoane neinstruite.
- Utilizați suporturi tip capră pentru susținerea mainii, dacă este cazul.
- Depresurizați cu grijă componentele cu energie stocată.
- Nu încărcați bateriile în timpul lucrărilor de service.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, îndepărtați excesul de lubrifiant, iarbă, frunze i acumulări de murdărie din zona motorului.
- Dacă este posibil, nu efectuați lucrări de întreținere cu motorul în funcțiune. Păstrați distanța față de componentele în micare.
- Dacă trebuie să porniți motorul pentru a efectua o reglare de întreținere, ineți mâinile, picioarele, îmbrăcămintea i toate părțile corpului departe de motor i orice componente în micare. ineți trecătorii la distanță față de maină.
- Curăați scurgerile de ulei i de combustibil.
- Menineți toate componentele în stare bună de funcționare i toate organele de asamblare fixate. Înlocuiți toate autocolantele deteriorate sau lipsă.
- Nu modificați funcționarea prevăzută a unui dispozitiv de sigurană i nu reduceți protecția oferită de un dispozitiv de sigurană. Verificați periodic funcționarea corectă a acestora.
- Nu supraturai motorul prin modificarea setărilor regulatorului. Pentru sigurană i acuratețe, solicitați unui distribuitor autorizat Toro să verifice turaia maximă a motorului cu un tahometru.
- Dacă sunt vreodată necesare reparații majore sau dacă este necesară asistență, contactați un distribuitor autorizat Toro.
- Modificarea acestei maini în orice mod poate afecta funcționarea, performanța, durabilitatea sau utilizarea acesteia poate cauza rănirea sau decesul. O astfel de utilizare poate anula garanția produsului oferită de The Toro Company.

Program(e) de întreținere recomandat(e)

Interval de întreținere și service	Procedură de întreținere
După primele 8 ore	• Verificai starea i tensionarea curelei.
După primele 10 ore	• Verificai cuplul piulielor prezoanelor de roată.
Înainte de fiecare folosință sau zilnic	• Verificai nivelul uleiului de motor. • Curăai sita motorului i răcitorul de ulei. • Verificai presiunea din anvelope. • Verificai clema duzei suflantei. • Curăai ghidajele duzei.
La intervale de 25 de ore	• Curăai elementul din spumă al filtrului de aer i verificai dacă este deteriorat elementul din hârtie (mai frecvent în condiții de mediu cu praf sau nisip).
La intervale de 50 de ore	• Verificai starea i tensionarea curelei.
La intervale de 100 de ore	• Înlocuui elementul din hârtie al filtrului de aer (mai frecvent în condiții de mediu cu praf sau nisip). • Schimbai uleiul de motor. Schimbai uleiul mai frecvent atunci când operai în medii cu praf i nisip din abundență. • Verificai starea anvelopelor.
La intervale de 200 de ore	• Înlocuui filtrul de ulei. Schimbai filtrul de ulei mai frecvent atunci când operai în medii cu praf i nisip din abundență. • Verificai bujiile. • Înlocuui filtrul de aer pentru recipientul din carbon (service mai frecvent în cazul condițiilor de operare cu nisip sau praf). • Înlocuui filtrul cu linie de purjare pentru recipientul din carbon.
La intervale de 500 de ore	• Înlocuui filtrul de combustibil.

Important: Consultai manualul operatorului motorului pentru proceduri suplimentare de întreținere.

Listă de verificare pentru întreținerea zilnică

Copiază această pagină pentru utilizare de rutină.

Verificări de întreținere	Pentru săptămâna:						
	Luni	Mari	Miercuri	Joi	Vineri	Sâmbătă	Duminică
Verificai nivelul uleiului de motor.							
Curăai sita motorului i răcitorul de ulei.							
Inspectai prefiltrul filtrului de aer.							
Verificai presiunea din anvelope.							
Verificai cuplul clemei de montaj al duzei suflantei							
Curăai ghidajele duzei.							
Verificai orice zgomote neobinuite ale motorului.							
Verificai dacă există scurgeri de lichide.							
Retuai vopseaua deteriorată.							

Notare pentru zonele de interes		
Verificare efectuată de către:		
Element	Data	Informaii

Proceduri permanente

⚠️ AVERTISMENT

Nefectuarea corespunzătoare a lucrărilor de întreținere pentru maină poate duce la defectarea prematură a sistemelor mainii, cauzând posibile vătămări dumneavoastră sau celor din jur.

Păstrai maina întreținută corespunzător i în stare bună de funcționare, astfel cum este indicat în aceste instrucțiuni.

⚠️ ATENȚIE

Dacă lăsați cheia în contact, cineva poate porni în mod accidental motorul i vă poate răni pe dumneavoastră sau alii trecători.

Scoateți cheia din contact i deconectați cablurile de la bujii înainte de a efectua orice lucrare de întreținere. Poziționați firele departe, astfel încât să nu intre în contact accidental cu bujiile.

Pregătirea pentru maină

1. Parcați maina pe o suprafață plană.
2. Opriți motorul, scoateți cheia i așteptați până ce piesele mobile se opresc.
3. Blocați roile.
4. Îndepărtați maina de unitatea de tracțiune.
5. Lăsați componentele mainii să se răcească înainte de a realiza lucrările de întreținere.
6. Deconectați cablul bujiei.

Pregătirea mainii pentru reparatii de sudură

Important: Nedeconectarea bateriei poate afecta permanent modulul de comandă wireless i dispozitivul de control TEC.

- Deconectați cablul negativ al bateriei de la baterie înainte de a efectua operații de sudură la maină.
- Conectați cablul negativ al bateriei la baterie după ce ai efectuat operații de sudură la maină.

Întreținere motor

Măsuri de siguranță pentru motor

- Opriți motorul înainte de a verifica uleiul sau de a adăuga ulei în carter.
- Nu modificați viteza regulatorului motorului i nu suprațurați motorul.

Lucrări de service pentru filtrul de aer

Interval de service: La intervale de 25 de ore—Curățați elementul din spumă al filtrului de aer i verificați dacă este deteriorat elementul din hârtie (mai frecvent în condiții de mediu cu praf sau nisip).

La intervale de 100 de ore—Înlocuiți elementul din hârtie al filtrului de aer (mai frecvent în condiții de mediu cu praf sau nisip).

Verificarea filtrului de aer

1. Pregătiți maina pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru maină \(Pagină 28\)](#).
2. Verificați dacă există deteriorări la nivelul filtrului de aer, care ar putea cauza o scurgere de aer. Verificați etanșarea capacului în jurul corpului filtrului de aer ([Figura 24](#)).

Notă: Înlocuiți capacul sau carcasa filtrului de aer deteriorat/ă.

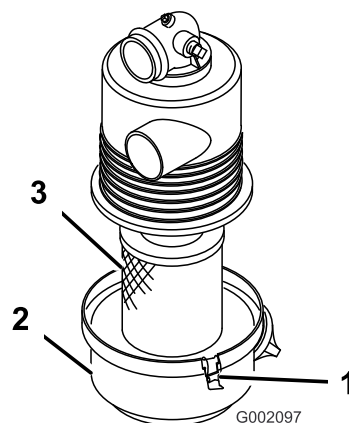


Figura 24

- | | |
|--|--|
| 1. Element de fixare al filtrului de aer | 3. Element de filtrare al filtrului de aer |
| 2. Carcasă filtru de aer | |

3. Eliberați elementele care fixează capacul filtrului de aer pe carcasa acestuia ([Figura 24](#)).

- Îndepărtați capacul filtrului de aer de la carcasa filtrului de aer și curățați interiorul capacului (Figura 24).
- Glisați uor elementul filtrului de aer din carcasa filtrului.

Notă: Pentru a reduce cantitatea de praf dislocată, evitați lovirea filtrului de carcasa filtrului de aer.

- Verificați elementul de filtrare al filtrului de aer.

Notă: Verificați capătul de etanare al filtrului.

Important: Înlocuiți un filtru deteriorat.

- Dacă elementul de filtrare al filtrului de aer este curat, montați-l; consultați [Montarea filtrului de aer \(Pagină 29\)](#).
- Dacă elementul de filtrare al filtrului de aer este deteriorat, înlocuiți-l; consultați [Înlocuirea filtrului de aer \(Pagină 29\)](#) și [Montarea filtrului de aer \(Pagină 29\)](#).

Înlocuirea filtrului de aer

- Curățați orificiul pentru eliminarea murdăriei de pe capacul filtrului de aer.
- Îndepărtați valva de ieșire din cauciuc de la capac, curățați cavitatea și înlocuiți valva de ieșire.
- Eliberați elementele care fixează capacul filtrului de aer pe carcasa acestuia și scoateți capacul (Figura 25).

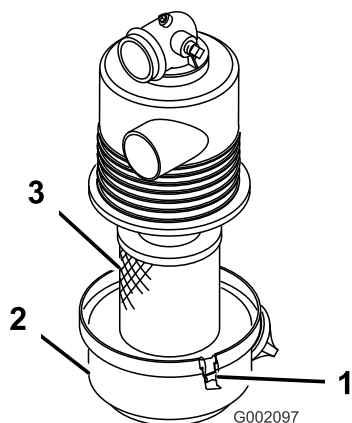


Figura 25

- Element de fixare al filtrului de aer
- Carcasă filtru de aer
- Element de filtrare al filtrului de aer

- Glisați uor elementul filtrului de aer (Figura 25) din carcasa filtrului.

Notă: Pentru a reduce cantitatea de praf dislocată, evitați lovirea filtrului de carcasa filtrului de aer.

- Verificați dacă filtrul nou are eventuale daune de transport.

Notă: Verificați capătul de etanare al filtrului.

Important: Nu montați un filtru deteriorat.

Montarea filtrului de aer

Important: Pentru a preveni deteriorarea motorului, operați întotdeauna motorul cu întregul ansamblu al filtrului de aer montat.

Important: Nu utilizați un produs deteriorat.

Notă: Nu se recomandă curățarea elementului de filtrare uzat al filtrului, din cauza riscului de a deteriora mediul filtrant.

- Curățați orificiul pentru eliminarea murdăriei de pe capacul filtrului de aer.
- Îndepărtați valva de ieșire din cauciuc de la capac, curățați cavitatea și înlocuiți valva de ieșire.
- Introduceți elementul de filtrare al filtrului de aer în carcasa filtrului de aer (Figura 26).

Notă: Asigurați-vă că filtrul este etanat corespunzător apăsând pe marginea exterioară a filtrului în timp ce îl montați. Nu presai la nivelul centrului flexibil al filtrului.

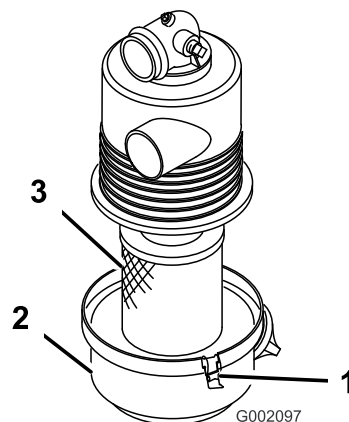


Figura 26

- Element de fixare al filtrului de aer
- Carcasă filtru de aer
- Element de filtrare al filtrului de aer

- Aliniați capacul filtrului de aer cu carcasa filtrului de aer și fixați capacul la carcasă cu ajutorul elementelor de fixare (Figura 26).

Specificaie ulei de motor

Tip de ulei: ulei detergent (service API SJ sau superior)

Viscozitatea uleiului consultai tabelul de mai jos:

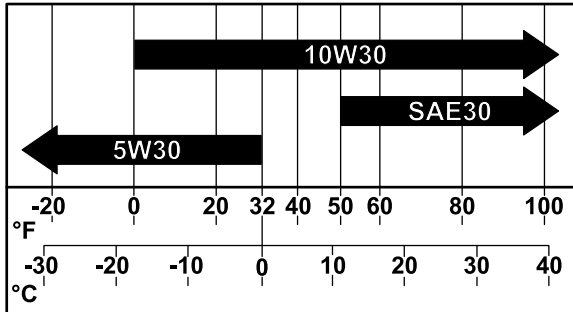
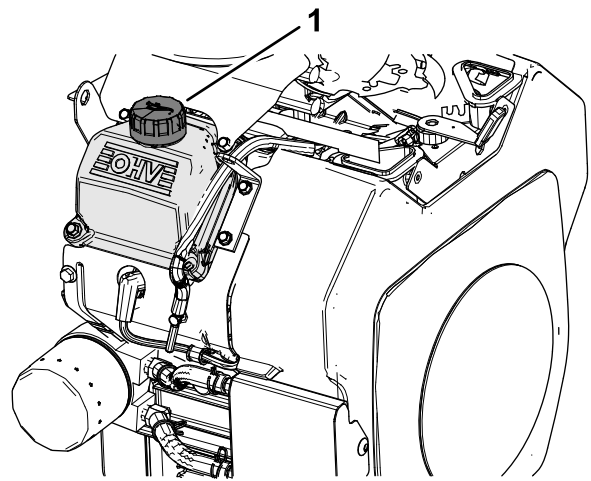


Figura 27

g341978



g341990

Figura 29

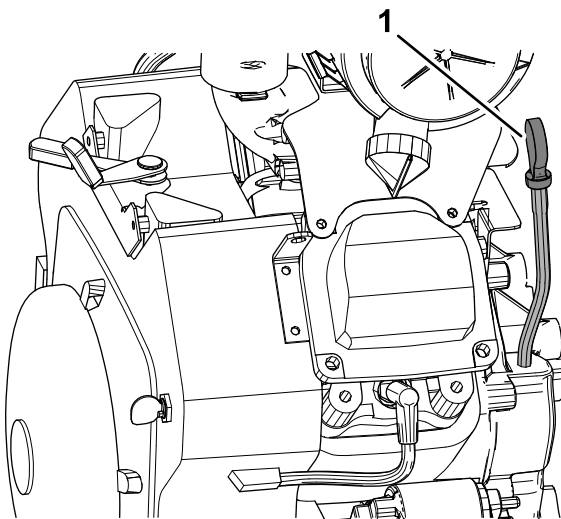
1. Buon de umplere cu ulei (capac supapă)

Verificarea nivelului uleiului de motor

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Notă: Cel mai bun moment pentru a verifica nivelul uleiului de motor este atunci când motorul este rece, înainte de a fi pornit la începutul zilei. Dacă motorul a funcționat, așteptați cel puțin 10 minute înainte de a verifica nivelul uleiului.

1. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru mână \(Pagină 28\)](#).
2. Curățați zona din jurul jojei de ulei și capacul de umplere cu ulei al capacului supapei ([Figura 28](#) i [Figura 29](#)).



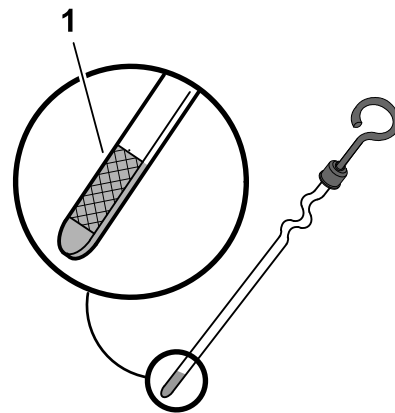
g341987

Figura 28

1. Jojă

3. Scoateți joja și tergeți-i extremitatea ([Figura 28](#)).
4. Introduceți joja complet în tubul acesteia ([Figura 30](#)).
5. Scoateți joja și uitați-vă la extremitatea metalică.

Notă: Nivelul uleiului trebuie să se afle la marcajul superior de pe jojă.



g341993

Figura 30

1. Interval al nivelului de ulei (jojă)

6. Dacă nivelul de ulei se află sub marcajul superior de pe jojă, scoateți capacul de umplere cu ulei, adăugați lent uleiul specificat pentru a aduce nivelul de ulei la marcajul superior și instalați capacul de umplere cu ulei; consultați [Specificaie ulei de motor \(Pagină 30\)](#).

Important: Nu rulați motorul după ce ai umplut excesiv carterul cu ulei. Motorul se poate deteriora.

7. Introduceți joja complet în tubul acesteia.

Schimbarea uleiului

Interval de service: La intervale de 100 de ore
Schimbai uleiul mai frecvent atunci când operai în medii cu praf i nisip din abundenă.

Capacitatea carterului: 2 l – cu filtru

1. Pornii motorul i lăsa-l să funcioneze 5 de minute.

Notă: Uleiul cald se scurge mai bine.

2. Parcai maina astfel încât partea cu scurgerea să fie puțin mai jos decât partea opusă, pentru a vă asigura că uleiul se scurge complet.
3. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia operatorului.
4. Amplasai o tavă sub orificiul de golire. Rotii supapa de golire a uleiului pentru a permite scurgerea acestuia (Figura 31).

Notă: Putei introduce un furtun prin supapa de golire pentru a facilita direcționarea fluxului de ulei. Furtunul nu este livrat cu maina.

5. Când uleiul s-a scurs complet, închidei supapa de golire.

Notă: Eliminai uleiul uzat la centrul de reciclare.

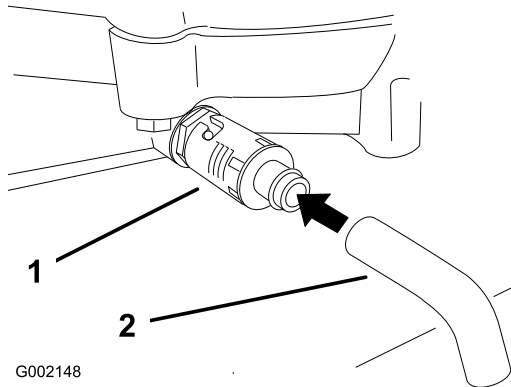


Figura 31

1. Supapă de scurgere a uleiului
2. Furtun de scurgere a uleiului (nu este inclus)

6. Turnai lent aproximativ 80% din uleiul specificat în gâtul buonului (Figura 32) de la capacul supapei; consultai [Specificaie ulei de motor \(Pagină 30\)](#).

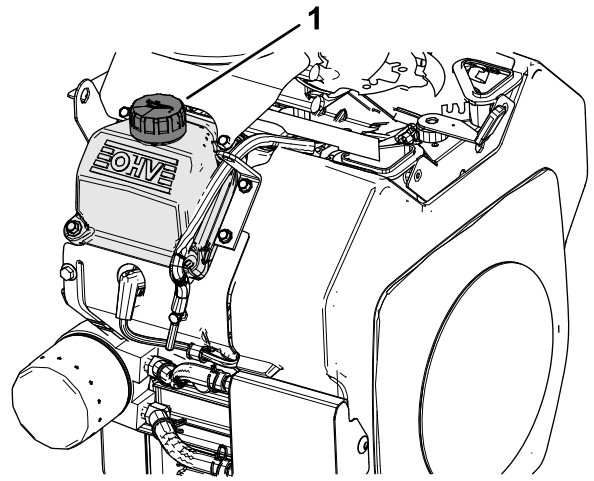


Figura 32

1. Buon de umplere cu ulei (capac supapă)

7. Verificai nivelul uleiului; consultai [Verificarea nivelului uleiului de motor \(Pagină 30\)](#).
8. Adăugai lent ulei pentru ca nivelul să ajungă la marcajul superior de pe joă.

Înlocuirea filtrului de ulei

Interval de service: La intervale de 200 de ore
Schimbai filtrul de ulei mai frecvent atunci când operai în medii cu praf i nisip din abundenă.

Capacitatea carterului: 2 l – cu filtru

1. Scurgei uleiul din motor; consultai [Schimbarea uleiului \(Pagină 31\)](#).
2. Demontai filtrul vechi i tergei suprafaa garniturii adaptorului buonului (Figura 33).

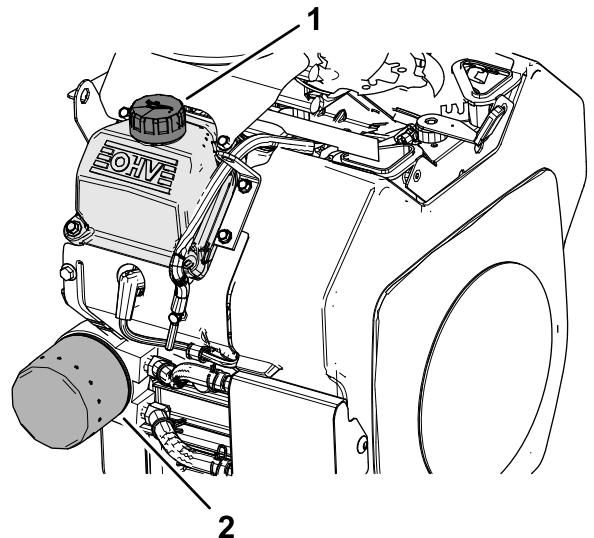


Figura 33

1. Buon de umplere cu ulei
2. Filtru de ulei (capac supapă)

3. Aplicați un strat subțire de ulei proaspăt pe garnitura din cauciuc a filtrului nou ([Figura 33](#)).
4. Instalați filtrul de ulei nou pe adaptorul filtrului, rotiți filtrul de ulei în sensul acelor de ceasornic până când garnitura din cauciuc intră în contact cu adaptorul filtrului, apoi strângeți filtrul cu încă două treimi ($\frac{2}{3}$) de tură până la 1 tură ([Figura 34](#)).

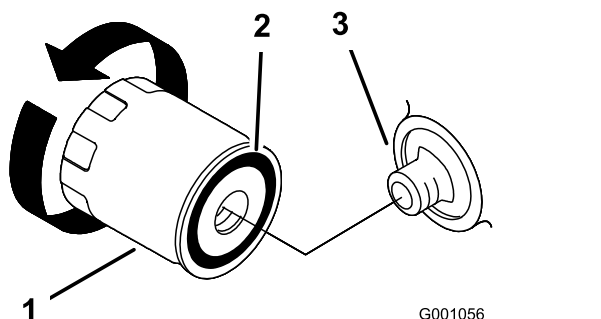


Figura 34

- | | |
|----------------------|------------|
| 1. Filtru de ulei | 3. Adaptor |
| 2. Garnitură adaptor | |

5. Scoateți capacul buionului de umplere cu ulei ([Figura 33](#)) și adăugați 2 l din uleiul specificat la motor; consultați [Specificațiile uleiului de motor](#) ([Pagină 30](#)) și [Schimbarea uleiului](#) ([Pagină 31](#)).
6. Rulați motorul timp de aproximativ 3 minute, opriți motorul și verificați dacă există scurgeri de ulei în jurul filtrului de ulei.
7. Verificați nivelul de ulei de motor și adăugați uleiul specificat, dacă este necesar.

Lucrări de service pentru bujii

Tip de bujie: Champion® RC12YC, Champion® Platinum 3071 sau echivalent

Interstiul: 0,76 mm

Verificarea bujiilor

Interval de service: La intervale de 200 de ore

1. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru mână](#) ([Pagină 28](#)).
2. Curățați zona din jurul bujiilor ([Figura 35](#)).

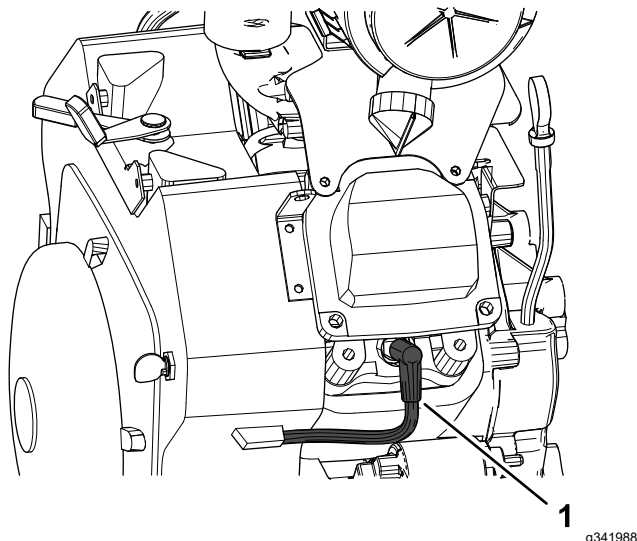
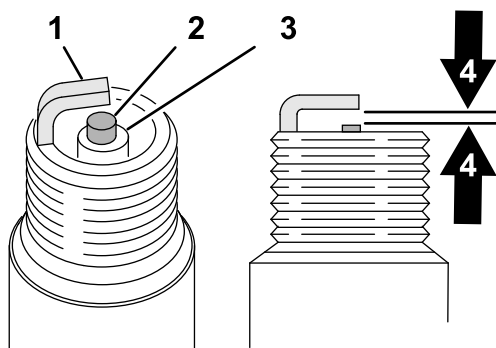


Figura 35

1. Cablu bujie

3. Deconectați cablurile bujiilor de la bujii ([Figura 35](#)).
4. Demontați bujia și garnitura folosind o cheie de bujii.
5. Uitați-vă la centrul bujiilor ([Figura 36](#)). Dacă izolatorul este maro deschis sau gri, motorul funcționează corect. Existența unui strat negru pe izolator semnifică de obicei faptul că filtrul de aer este murdar.

Notă: Dacă bujia este deteriorată sau uzată, instalați o bujie nouă.



g326888

Figura 36

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1. Electrode lateral | 3. Izolator |
| 2. Electrode central | 4. Interstiul 0,75 mm |

Important: Înlocuiește întotdeauna o bujie atunci când are un strat negru, electrozii sunt uzați, are o peliculă uleioasă sau fisuri.

- Măsoară interstiul dintre electrozii central și lateral (Figura 36). Valoarea acestuia trebuie să fie de 0,76 mm.

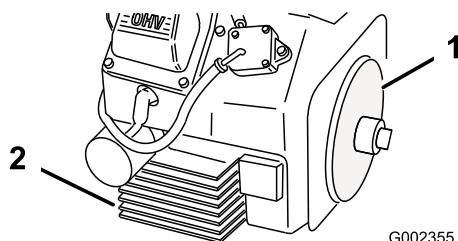
Notă: Dacă interstiul nu este corect, îndoiți electrodele laterale pentru a regla interstiul.

- Înfiletați bujia în motor și strângeți la un cuplu de 27 N·m.
- Repetă pașii 2 – 6 la celălalt cilindru.

Curățarea sitei motorului și a răcitorului de ulei

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Înainte de fiecare utilizare, verifică și curăță sita motorului și răcitorul de ulei. Îndepărtați orice acumulare de iarbă, murdărie sau alte reziduuri din răcitorul de ulei și sita motorului (Figura 37).



g002355

Figura 37

- Sita motorului
- Răcitor de ulei

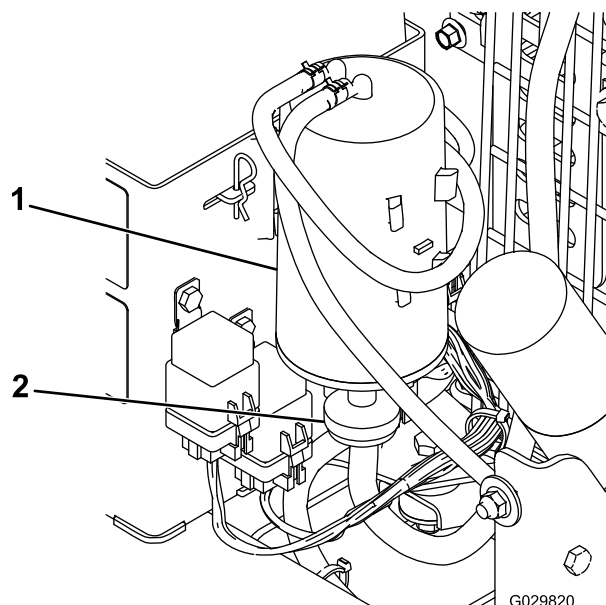
Întreținerea sistemului de carburant

Efectuarea lucrărilor de service pentru recipientul din carbon

Înlocuirea filtrului de aer pentru recipientul din carbon

Interval de service: La intervale de 200 de ore

- Pregătește mâna pentru întreținere; consultă Pregătirea pentru mână (Pagină 28).
- Îndepărtați și eliminați filtrul de aer pentru recipientul din carbon (Figura 38).



g029820

Figura 38

- Recipient din carbon
- Filtru de aer pentru recipientul din carbon

- Montează filtrul nou de aer.

Înlocuirea filtrului cu linie de purjare pentru recipientul din carbon

Interval de service: La intervale de 200 de ore

Notă: Verifică ocazional starea de curățenie a filtrului cu linie de purjare. Dacă filtrul pare murdar, înlocuiește-l.

- Pregătește mâna pentru întreținere; consultă Pregătirea pentru mână (Pagină 28).

2. Îndepărtați de filtru clemele de furtun cu arc ale filtrului cu linie de purjare pentru recipientul din carbon ([Figura 39](#)).

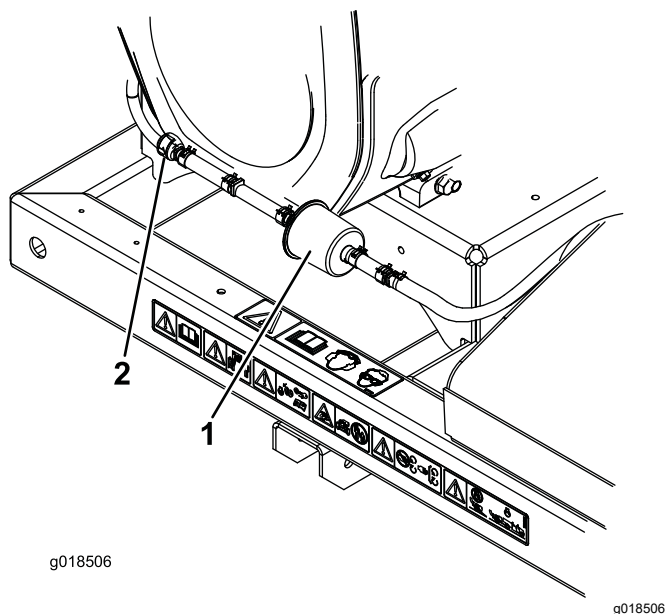


Figura 39

1. Filtru cu linie de purjare pentru recipientul din carbon
2. Supapă de reinere

3. Îndepărtați și eliminați filtrul de carbon ([Figura 39](#)).
4. Instalați un filtru nou în furtun, cu săgeata de pe filtru orientată în direcția supapei de reinere, și fixați-l cu ajutorul colierelor de furtun ([Figura 39](#)).

Înlocuirea filtrului de combustibil

Interval de service: La intervale de 500 de ore

Nu montați niciodată un filtru murdar, dacă a fost îndepărtat de pe conducta de combustibil.

1. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru mână \(Pagină 28\)](#).
2. Lăsați mâna să se răcească.
3. Strângeți capetele clemelor de furtun împreună și glisați-le în afara filtrului ([Figura 40](#)).

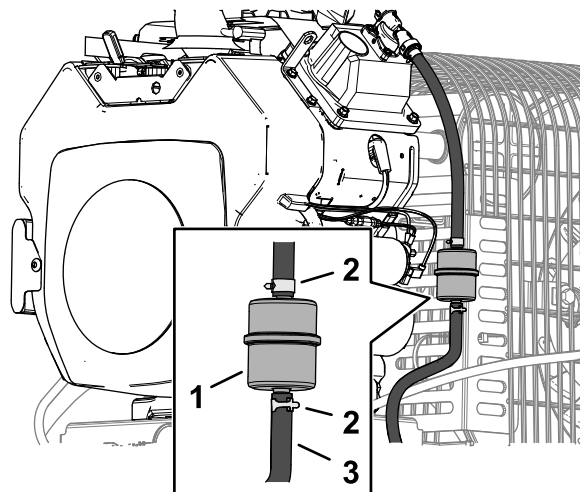


Figura 40

1. Filtru de combustibil
2. Clemă pentru furtun
3. Furtun de combustibil

4. Îndepărtați filtrul de la liniile de combustibil.
5. Montați un filtru nou și deplasați clemele de furtun aproape de filtru ([Figura 40](#)).

Efectuarea lucrărilor de service la rezervorul de combustibil

⚠ PERICOL

În anumite condiii, combustibilul este extrem de inflamabil i foarte exploziv. Un incendiu sau o explozie cauzată de combustibil vă poate cauza arsuri dumneavoastră i celor din jur i poate provoca pagube materiale.

- **Golii combustibilul din rezervor când motorul este rece. Facei acest lucru la exterior, într-un spaiu deschis. tergei orice urme de combustibil vărsat.**
- **Nu fumați niciodată când golii combustibilul i stai departe de flăcări deschise sau de locuri în care o scânteie ar putea aprinde vaporii de combustibil.**

1. Pregătii maina pentru întreținere; consultai [Pregătirea pentru maină \(Pagină 28\)](#).
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Slăbii clema furtunului de la filtrul de combustibil i glisai-o în sus pe conducta de combustibil, departe de filtrul de combustibil ([Figura 40](#)).
4. Decuplai conducta de combustibil de la filtrul de combustibil ([Figura 40](#)).

Notă: Permitei scurgerea combustibilului într-un recipient de combustibil sau într-o tavă de scurgere ([Figura 40](#)).

Notă: Acesta este cel mai bun moment pentru a monta un filtru de combustibil nou, deoarece rezervorul de combustibil este gol.

5. Montați conducta de combustibil la filtrul de combustibil. Glisai clema pentru furtun până aproape de filtrul de combustibil pentru a fixa conducta de combustibil ([Figura 40](#)).

Întreținerea sistemului electric

Important: Înainte de a efectua lucrări de sudură asupra mainii, deconectați dispozitivul de control i cablul de la borna negativă a bateriei, pentru a preveni deteriorarea sistemului electric.

Sigurană privind sistemul electric

- Deconectați bateria înainte de repararea mainii. Deconectați întâi borna negativă, apoi borna pozitivă. Conectați întâi borna pozitivă, apoi borna negativă.
- Încărcați bateria într-un spaiu deschis, bine ventilat, departe de scântei sau flăcări. Deconectați încărcătorul înainte de a conecta sau deconecta bateria. Purtați îmbrăcăminte de protecție i utilizați scule izolate.

Sigurane fuzibile

Înlocuirea siguranei motorului

1. Pregătii maina pentru întreținere; consultai [Pregătirea pentru maină \(Pagină 28\)](#).
2. În apropierea demarorului, separai jumătățile suportului pentru sigurană în linie al cablajului motorului ([Figura 41](#)).

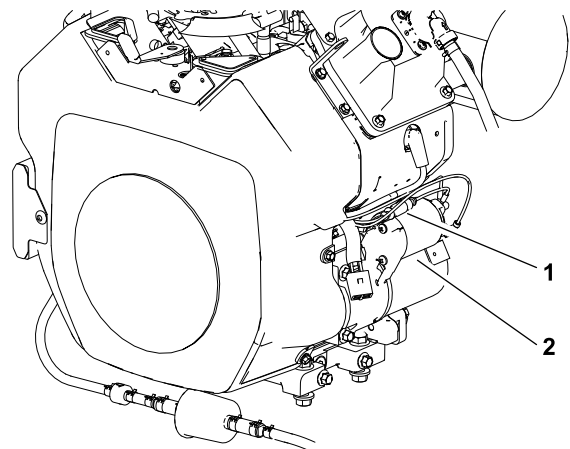


Figura 41

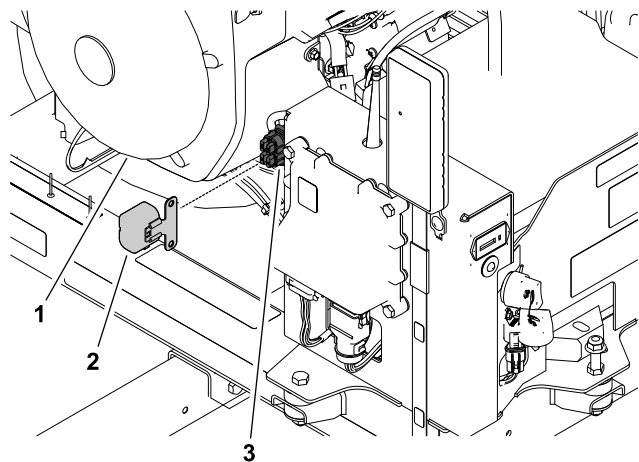
1. Sigurană
2. Demaror

3. Îndepărtați sigurană deschisă din suportul pentru sigurană.
4. Introduceți o sigurană nouă (30 A) în suportul pentru sigurană.

5. Asamblai jumătățile suportului pentru sigurană în linie (Figura 41).

Înlocuirea siguranelor mainii

1. În partea interioară din faă a turnului de control, demontai capacul blocului de sigurană din blocul de sigurană (Figura 42).

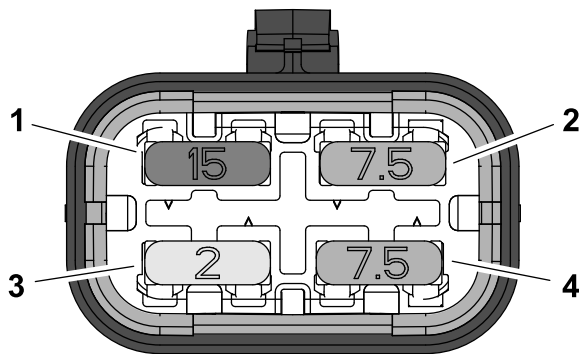


g233941

Figura 42

1. Motor
2. Capac bloc de sigurană
3. Bloc de sigurană

2. Îndepărtați sigurană deschisă din suportul pentru sigurană (Figura 42).
3. Introduceți o sigurană nouă în fanta blocului de sigurană (Figura 43).



g341792

Figura 43

1. Sigurană F-3 (15 A – accesoriu electric)
2. Sigurană F-1 (7,5 A)
3. Sigurană F-4 (2 A – dispozitiv de control TEC)
4. Sigurană F-2 (7,5 A)

4. Asamblai capacul blocului de sigurană pe blocul de sigurană

Blocul de sigurană face parte din cablajul mainii. Este situat în spatele receptorului din partea dreaptă a turnului de control (Figura 42).

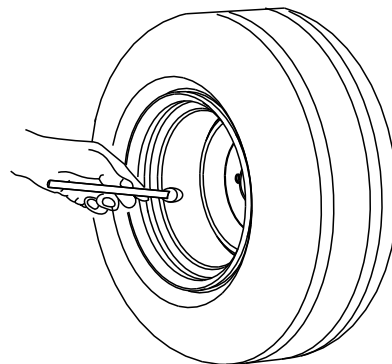
Întreținerea sistemului de angrenaj

Verificarea presiunii din anvelope

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Verificai presiunea din anvelope (Figura 44).

Valoarea corectă a presiunii din anvelope este de 0,965 bar (96,5 kPa).



G001055

Figura 44

g001055

Strângerea prezoanelor

Interval de service: După primele 10 ore

⚠ ATENȚIE

Nerespectarea unui cuplu adecvat poate duce la defectarea sau pierderea roii, rezultând vătămări corporale.

Strângeți prizoanele la un cuplu de 95–122 Nm.

1. Pregătiți maina pentru întreținere; consultați Pregătirea pentru maină (Pagină 28).
2. Strângeți prizoanele la un cuplu de 95–122 Nm.

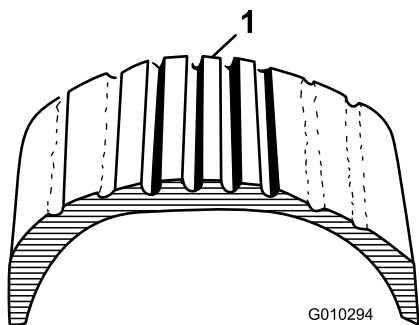
Verificarea anvelopelor

Interval de service: La intervale de 100 de ore

Accidentele din timpul operării pot deteriora o anvelopă sau o jantă, deci este necesar să verificai starea anvelopelor după un accident.

Informațiile cu privire la anvelopele DOT sunt situate pe partea laterală a fiecărei anvelope. Aceste informații oferă indici cu privire la sarcină și viteză. Anvelopele de schimb trebuie să aibă indici identici sau superiori.

Figura 45 este un exemplu de uzură a anvelopei cauzată de umflarea insuficientă.



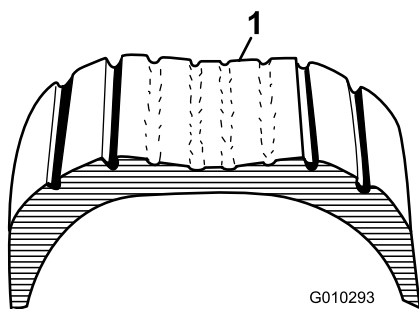
G010294

g010294

Figura 45

1. Exemplu de uzură a anvelopei cauzată de umflarea insuficientă.

Figura 46 este un exemplu de uzură a anvelopei cauzată de umflarea excesivă.



G010293

g010293

Figura 46

1. Exemplu de uzură a anvelopei cauzată de umflarea excesivă.

Întreținerea bandei

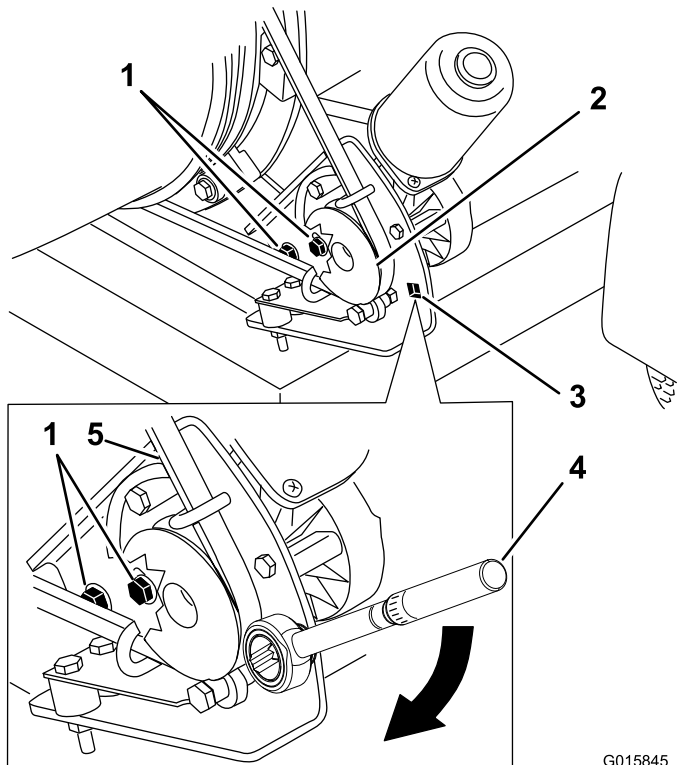
Reglarea tensionării curelei de control a duzei

Interval de service: După primele 8 ore

La intervale de 50 de ore

În cazul în care cureaua de control a duzei alunecă la schimbarea direcției duzei suflantei, reglai tensionarea curelei.

1. Pregătește mâna pentru întreținere; consultă [Pregătirea pentru mână \(Pagină 28\)](#).
2. Slăbește cele 2 uruburi cu cap și guler și cele 2 contrapiuli cu guler care fixează consola de montare a motorului pe suportul carcasei așului mainii (**Figura 47**).



G015845
g015845

Figura 47

- | | |
|--|--|
| 1. uruburi de montare | 4. Cheie dinamometrică în consola de montare a fuliei – de la 22,6 la 26,0 N·m |
| 2. Fulie | 5. Curea |
| 3. Orificiu pentru cheie dinamometrică | |

3. Introducere mânerul unei chei dinamometrice în consola de montaj a fuliei, așa cum este indicat în **Figura 47**.
4. Pivotați consola de montare a motorului în direcție opusă duzei suflantei (**Figura 47**) până

când indicația de pe cheia dinamometrică este 22,6–26,0 N·m.

5. Menținând tensionarea curelei, strângeți cele 2 uruburi cu guleri cap în cap și cele 2 contrapiuli cu guler.

Întreținerea suflantei

Verificarea clemei duzei suflantei

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru mână \(Pagină 28\)](#).
2. Verificați dacă clema duzei suflantei prezintă urme de uzură sau de deteriorare ([Figura 48](#)).

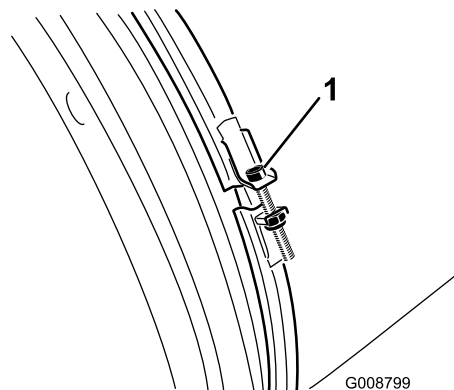


Figura 48

1. Cleva duzei suflantei

-
3. Verificați zilnic etanșitatea la aer a clemei duzei suflantei ([Figura 48](#)).

Important: Dacă duza suflantei intră în contact cu un obstacol sau cu o zonă joasă a terenului, cleva duzei suflantei se poate slăbi.

4. În cazul în care cleva este slăbită, strângeți piulița suflantei la 5,1–5,7 N·m.

Curățarea ghidajelor duzei

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru mână \(Pagină 28\)](#).
2. Eliminați orice depunere de iarbă, murdărie sau reziduuri din jurul sau între ghidajele duzei ([Figura 49](#)).

Notă: Dacă ghidajele duzei conțin reziduuri, duza nu se va roti liber, ceea ce poate duce la deteriorarea motorului.

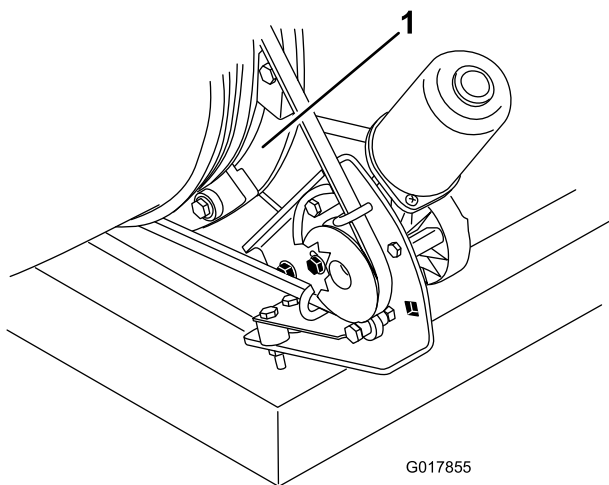


Figura 49

1. Ghidajele duzei

Întreținerea telecomenzii portabile

Telecomanda portabilă i modulul de comandă wireless

Telecomanda portabilă trebuie să se asocieze cu modulul de comandă wireless înainte de a putea să utilizați sistemul de comandă de la distanță. Telecomanda portabilă este asociată cu modulul de comandă wireless din fabrică. Când trebuie să restabiliți comunicația pentru telecomanda portabilă i pentru modulul de comandă wireless (de ex., la introducerea unei telecomenzi noi sau de rezervă la o unitate de bază existentă sau modificarea frecvenței semnalului din cauza problemelor de interferențe locale), consultați [Asocierea telecomenzii i a modulului de comandă wireless \(Pagină 39\)](#).

O telecomandă portabilă Pro Force poate fi asociată numai la un modul de comandă wireless Pro Force. Asocierea unei telecomenzi Pro Force la un alt modul de comandă wireless Pro Force anulează asocierea telecomenzii respective cu mâna Pro Force inițială.

Notă: Interferențele locale din timpul funcționării pot anula asocierea telecomenzii portabile cu modulul de comandă wireless. Deoarece modulul de comandă wireless selectează cea mai bună dintre numeroasele frecvențe de semnal pe durata procesului de asociere, mutați mâna din zona cu perturbări de semnal sau cu anularea asocierii i efectuați procedura de asociere pentru a obține cele mai bune rezultate.

Asocierea telecomenzii i a modulului de comandă wireless

Important: Citii întreaga procedură înainte de a începe.

1. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru mână \(Pagină 28\)](#).
2. Rotii cheia de contact în poziția OPRIT.
3. Ținând telecomanda portabilă, poziționați-vă în apropierea modulului de comandă wireless, într-o zonă cu linie vizuală clară i fără obstacole la antenă ([Figura 50](#)).

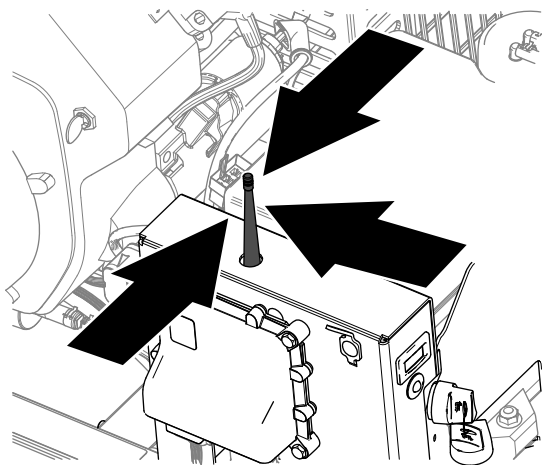


Figura 50

g343880

4. Apăsai i meninei simultan butoanele de ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA i ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA (Figura 51).

Notă: LED-ul va lumina intermitent circa o dată pe secundă.

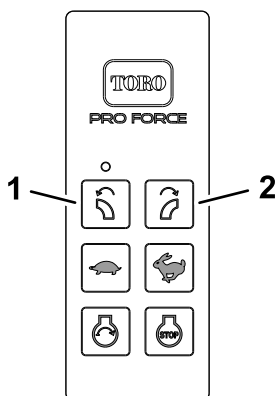


Figura 51

g343716

1. Buton ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA
2. Buton ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA

5. Continuă să meninei apăsată ambele butoane până când LED-ul începe să lumineze intermitent de circa două ori pe secundă.
6. Eliberai ambele butoane.
7. Apăsai i meninei butonul de ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA (Figura 51).

Notă: LED-ul va lumina intermitent de circa două ori pe secundă.

8. Continuă să meninei butonul de ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA (Figura 51) i rotii cheia de contact în poziția FUNCIONARE.

Notă: Dacă procedura a reușit, LED-ul va lumina continuu. Sunt necesare cel mult 20 de secunde pentru ca LED-ul să lumineze continuu.

9. Eliberai butonul de ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA (Figura 51) i rotii cheia de contact în poziția OPRIT.

Notă: Sistemul de comandă de la distanță este pregătit pentru utilizarea cu telecomanda portabilă asociată.

Înlocuirea bateriilor telecomenzii

Specificaie baterie: AAA (1,5 V)

Cantitate: 4

1. Îndepărtați cele 6 uruburi care fixează jumătățile capacului telecomenzii portabile i scoatei capacul posterior (Figura 52).

Notă: Dacă este posibil, lăsați garnitura din cauciuc i garnitura din oel în canal atunci când scoateți capacul i bateriile.

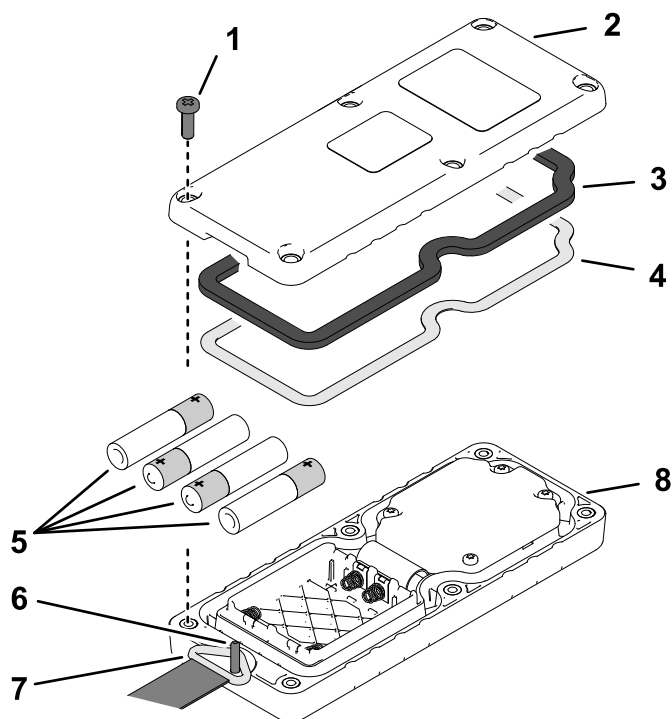


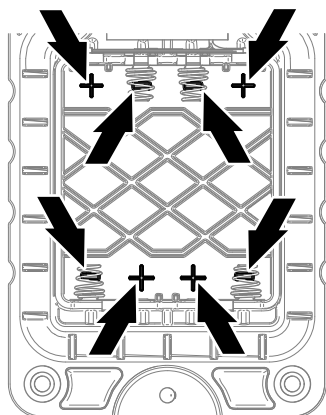
Figura 52

g341770

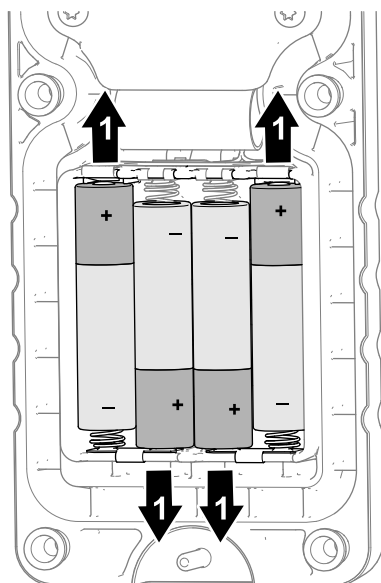
- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1. Șurub | 5. Baterii AAA |
| 2. Capac posterior | 6. tift de sfoară |
| 3. Garnitură | 7. Inel de sfoară |
| 4. Garnitură din oel | 8. Capac frontal |

2. Scoateți bateriile descărcate i eliminați-le în mod corespunzător, în conformitate cu reglementările locale.
3. Respectând polaritatea bateriilor, după cum este indicat în Figura 53, introduceți bateriile noi în suporturile bornelor.

Notă: La instalarea bateriilor, respectai marcajele adecvate de polaritate ([Figura 53](#)) tanate pe compartimentul bateriei, pentru a evita deteriorarea suporturilor bornelor. Nu vei deteriora maina dacă instalai incorect bateriile în telecomandă, dar telecomanda portabilă nu va funciona.



g341771



g341769

Figura 53

1. Polaritate pozitivă a bateriei

4. Asigurai-vă că garnitura din oel i cea din cauciuc sunt aezate în canalul jumătăii de capac i aliniaai capatul spate la capatul din față ([Figura 52](#)).
5. Aliniaai inelul de sfoară peste tiftul de sfoară ([Figura 52](#)).
6. Asamblai capatul posterior pe capatul frontal cu 6 uruburi ([Figura 52](#)).
7. Strângei uruburile la 1,5–1,7 N·m.

Depanarea codurilor de defect

Remediarea codurilor de defect

Dacă indicatorul luminos de diagnoză semnalează o eroare de sistem, efectuai următoarele proceduri:

- [Accesarea modului de diagnoză i verificarea codurilor \(Pagină 43\)](#)
- [Resetarea codurilor de defect \(Pagină 43\)](#)
- [Părăsirea modului de diagnoză \(Pagină 44\)](#)

Tabel cu codurile de defect

Cod defect	Model de iluminare intermitentă al indicatorului luminos de diagnoză	Descrierea erorii	Cauzele erorii
11	O iluminare intermitentă – pauză – o iluminare intermitentă – pauză lungă – apoi modelul se repetă	Dispozitivul de control TEC sau modulul de comandă wireless nu pot comunica.	Conectorul cablajului de la dispozitivul de control TEC sau de la modulul de comandă wireless este slăbit, corodat sau deteriorat.
			Cablajul este deteriorat; contactai distribuitorul autorizat Toro.
			Modulul de comandă wireless este defect; contactai distribuitorul autorizat Toro.
12	O iluminare intermitentă – pauză – 2 iluminări intermitente – pauză lungă – apoi modelul se repetă	Versiunea software din dispozitivul TEC, din modulul de comandă wireless sau din telecomanda portabilă nu este compatibilă cu una din celelalte componente.	Asociai telecomanda portabilă; consultai manualul operatorului mainii
			Instalai software-ul corect; contactai distribuitorul autorizat Toro.
13	O iluminare intermitentă – pauză – 3 iluminări intermitente – pauză lungă – apoi modelul se repetă	Telecomandă portabilă eronată asociată cu modulul de comandă wireless.	Telecomanda portabilă este asociată cu o altă maină Pro Force.
			Telecomanda portabilă provine de la un tip de maină eronat, precum MH-400 cu o telecomandă ProPass.
14	O iluminare intermitentă – pauză – 4 iluminări intermitente – pauză lungă – apoi modelul se repetă	Circuitul energize to run (ETR – punere sub tensiune pentru funcționare) a fost întrerupt din cauza presiunii reduse a uleiului (10 secunde sau mai mult).	Verificai nivelul uleiului de motor i reglai nivelul de ulei după cum este necesar.
			Presostatul de presiune a uleiului de motor este deteriorat sau uzat; contactai distribuitorul autorizat Toro.
			Cablajul este deteriorat; contactai distribuitorul autorizat Toro.
15	O iluminare intermitentă – pauză – 5 iluminări intermitente – pauză lungă – apoi modelul se repetă	Circuitul energize to run (ETR) a fost întrerupt din cauza bateriei slabe a mainii (sub 5,5 V).	Verificai starea cablului bateriei. Verificai strângerea componentelor mecanice ale cablului.
			Testai bateria i încărcai-o, dacă este necesar; consultai <i>manualul de service</i> . Înlocuii bateria, dacă este necesar.
			Testai alternatorul motorului; consultai <i>Manualul de service</i> . Înlocuii alternatorul, dacă este necesar.
			Testai regulatorul/redresorul de tensiune al motorului; consultai <i>Manualul de service</i> . Înlocuii regulatorul/redresorul, dacă este necesar.

Accesarea modului de diagnoză i verificarea codurilor

1. Rotii cheia de contact în sensul acelor de în poziia STOP.
2. Demontai capacul cu tether de la conectorul cu un pin i conectorul cu un singur soclu (Figura 54A).
3. Introducei conectorul cu un pin în conectorul cu un soclu (Figura 54B).

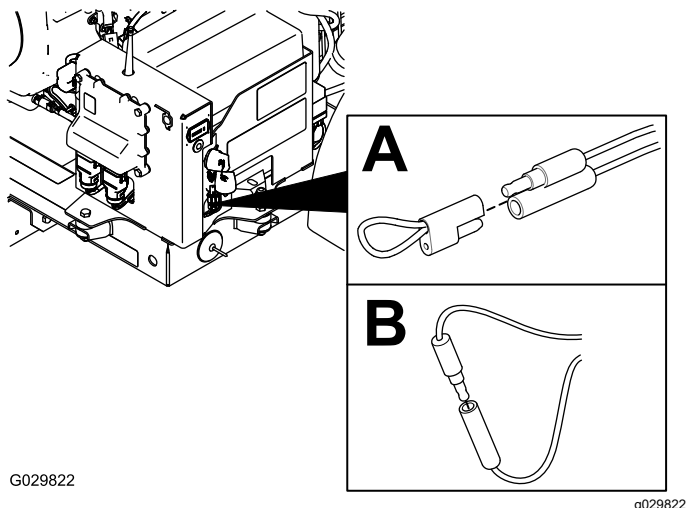


Figura 54

Resetarea codurilor de defect

1. Rotii cheia de contact în poziia FUNCIONARE.
2. Scoatei conectorul cu un pin din conectorul cu un soclu (Figura 55).

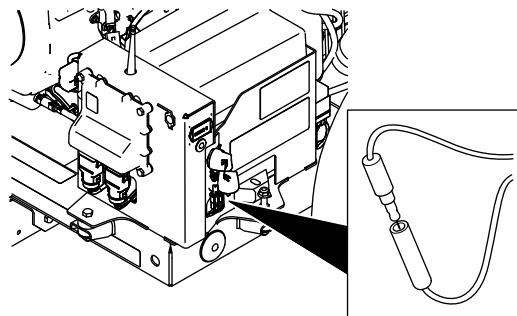


Figura 55

3. Introducei conectorul cu un pin în conectorul cu un soclu (Figura 55).

Notă: Indicatorul luminos de diagnoză luminează intermitent o dată pe secundă.

4. Rotii cheia în poziia FUNCIONARE.
5. Urmărește secvența modelului de iluminare intermitentă a indicatorului luminos de diagnoză pentru semnalele următoare, apoi consultă tabelul coduri de defect:
 - Numărul i ordinea iluminărilor intermitente din fiecare secvență a modelului de iluminare intermitentă.
 - Ordinea i intervalul de timp pentru fiecare pauză din fiecare secvență a modelului de iluminare intermitentă.

Notă: Dacă există mai multe erori active ale mainii, se va afișa fiecare eroare, urmată de o pauză lungă. După afișarea fiecărei erori active, secvența de erori se va repeta. Dacă nu există erori active, indicatorul luminos de diagnoză va lumina intermitent o dată pe secundă.

Părsirea modului de diagnoză

1. Rotii cheia în poziia OPRIT (Figura 56).

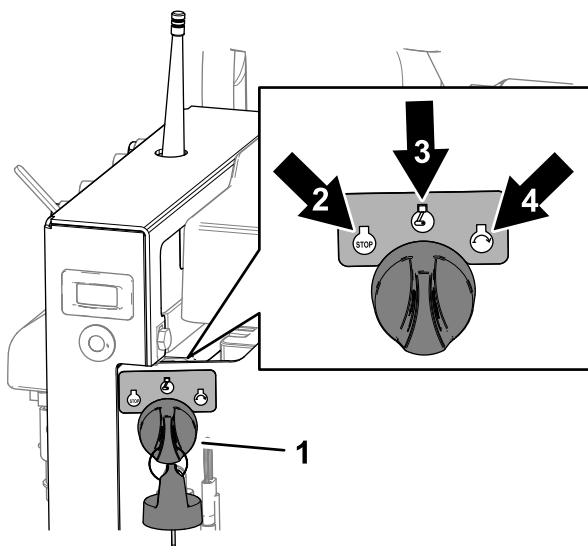


Figura 56

g341833

- | | |
|---------------------|-----------------------------------|
| 1. Cheie de contact | 3. Poziia
FUNCIONARE/ACCESORII |
| 2. Poziia OPRIT | 4. Poziia PORNIRE |

2. Scoatei conectorul cu un pin din conectorul cu un soclu (Figura 57).

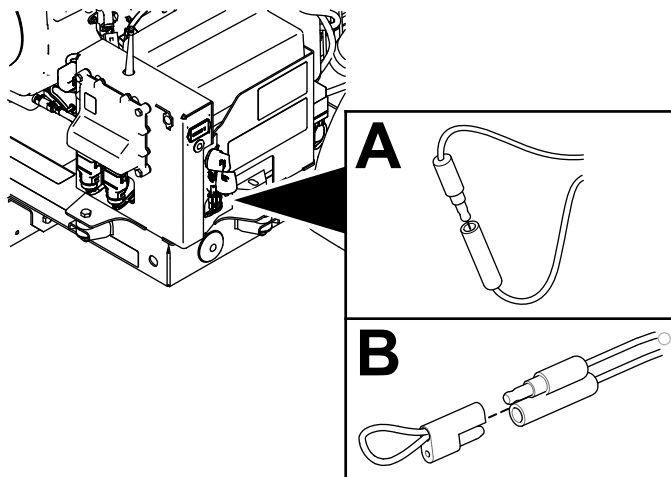


Figura 57

g342082

3. Introduceți conectorul cu un pin în conectorul cu un soclu în capacul cu tether (Figura 57).

Curățare

Spălarea mainii

Important: Nu folosiți apă salmastră sau refolosită pentru a curăța mâna.

Important: Nu spălați mâna cu presiune.

- Spălați mâna cu detergent slab și apă.
- Evitați utilizarea excesivă a apei, în special în apropierea consolei de comandă.

Eliminarea deeurilor

Uleiul de motor, motorul și bateriile telecomenzii sunt poluante pentru mediu. Eliminați-le în conformitate cu reglementările naționale sau locale.

Depozitare

Depozitarea în siguranță

Oprii maina, scoatei cheia din contact (dacă este prevăzută) i așteptai oprirea tuturor micărilor înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.

Depozitarea mainii

1. Parcați maina pe o suprafață plană, opriți motorul, scoateți cheia din contact, așteptați până când se opresc toate piesele mobile i demontați cablul bujiei.
2. Îndepărtați resturile de iarbă, murdăria i stratul depus de pe exteriorul întregii maini i, în special, de pe motor. Curățați murdăria i pleava de pe exteriorul nervurilor chiulasei motorului i al carcasei suflantei.

Important: Puteți spăla maina utilizând un detergent delicat i apă. Nu spălați maina cu presiune. Evitați utilizarea excesivă a apei.

3. Efectuați lucrări de service pentru filtrul de aer; consultați [Lucrări de service pentru filtrul de aer \(Pagină 28\)](#).
4. Schimbați uleiul din carter; consultați [Schimbarea uleiului \(Pagină 31\)](#).
5. Verificați presiunea din anvelope; consultați [Verificarea presiunii din anvelope \(Pagină 36\)](#).
6. Pregătiți maina pentru depozitare dacă nu este utilizată mai mult de 30 de zile. Pregătiți maina pentru depozitare după cum urmează:
 - A. Adăugați stabilizator/aditiv pe bază de petrol în combustibilul din rezervor. Urmați instrucțiunile pentru amestecare ale producătorului stabilizatorului. Nu utilizați un stabilizator pe bază de alcool (etanol sau metanol).

Notă: Stabilizatorul/aditivul de combustibil are eficiența cea mai ridicată atunci când este amestecat cu combustibil proaspăt i este utilizat tot timpul.

- B. Porniți motorul pentru a distribui combustibilul aditivat prin sistemul de alimentare (timp de 5 minute).
- C. Opriți motorul, lăsați-l să se răcească i golii rezervorul de combustibil; consultați [Efectuarea lucrărilor de service la rezervorul de combustibil \(Pagină 35\)](#).
- D. Porniți motorul i turai-l până se oprește.

- E. Folosiți ocul pentru motor. Porniți i turai motorul până când nu mai pornete.
- F. Eliminați în corespunzător combustibilul. Reciclați conform legislației locale.

Important: Nu depozitați combustibilul care conține stabilizator/aditiv pentru o perioadă mai mare decât cea recomandată de producătorul stabilizatorului de combustibil.

7. Îndepărtați bujia (bujii) i verificați starea acestora; consultați [Verificarea bujiilor \(Pagină 32\)](#). Cu bujia (bujii) îndepărtată de la motor, turnați 2 linguri de ulei de motor în orificiul bujiei. Acum, utilizați demarorul pentru a porni motorul i pentru a distribui uleiul în interiorul cilindrului. Montați bujia (bujii). Nu montați cablul la bujie (bujii).
8. Verificați i strângeți toate elementele de fixare. Reparați sau înlocuiți orice piesă deteriorată sau lipsă.
9. Vopsiți toate suprafețele zgâriate sau de metal gol. Vopseaua este disponibilă la distribuitorul autorizat Toro.
10. Depozitați maina într-un spațiu de depozitare sau garaj uscat i curat. Scoateți cheia din contact i nu o lăsați la îndemâna copiilor sau altor utilizatori neautorizați. Acoperiți maina pentru a o proteja i a o menține curată.

Mențiuni:

Informații despre avertismente conform Propunerii 65 a statului California

Ce este un avertisment?

Un produs comercializat poate avea o etichetă de avertizare precum cea de mai jos:



AVERTISMENT: Poate cauza cancer sau poate fi toxic pentru reproducere
– www.p65Warnings.ca.gov.

Ce este Propunerea 65?

Propunerea 65 se aplică tuturor companiilor care activează în California, comercializează produse în California sau fabrică produse care pot fi comercializate sau aduse în California. Aceasta prevede ca Guvernatorul Californiei să întocmească și să publice o listă de substanțe chimice cunoscute ca provocând cancer, malformări congenitale și/sau alte tulburări de reproducere. Actualizată anual, lista include sute de substanțe chimice întâlnite în multe articole din viaa de zi cu zi. Scopul Propunerii 65 este de a informa publicul larg cu privire la expunerea la aceste substanțe chimice.

Propunerea 65 nu interzice comercializarea produselor ce conțin aceste substanțe chimice, ci impune afișarea unor avertismente pe produs, ambalajul sau documentația produsului. În plus, un avertisment conform Propunerii 65 nu înseamnă că un produs încalcă standardele sau cerințele de siguranță. De fapt, guvernul Californiei a clarificat că un avertisment aferent Propunerii 65 „nu este același lucru cu o decizie de reglementare conform căreia un produs este sigur sau nesigur”. Multe dintre aceste substanțe chimice au fost utilizate timp de mai mulți ani în produse folosite în viaa de zi cu zi fără ca efectul lor dăunător să fie documentat. Pentru informații suplimentare, accesați <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertisment conform Propunerii 65 înseamnă că o companie (1) a evaluat expunerea și a concluzionat că depășește „nivelul fără risc semnificativ”; sau (2) a ales să furnizeze un avertisment pe baza înțelegerii sale legate de prezența unei substanțe chimice din listă, fără a încerca să evalueze expunerea.

Această lege se aplică oriunde?

Avertismentele conform Propunerii 65 sunt impuse doar de legislația statului California. Aceste avertismente pot fi întâlnite pe întreg teritoriul Californiei în diferite stabilimente, inclusiv dar fără a se limita la, restaurante, magazine alimentare, hoteluri, coli și spitale, precum și pe o varietate mare de produse. În plus, unii comercianți cu amănuntul online și care livrează comenzile prin poștă introduc avertismente conform Propunerii 65 pe site-urile lor web sau în cataloage.

Cum se plasează avertismentele din statul California în raport cu limitele federale?

Standardele Propunerii 65 sunt adesea mai riguroase decât cele federale și internaționale. Diverse substanțe necesită un avertisment conform Propunerii 65 la niveluri mult mai mici decât limitele federale de intervenție. De exemplu, standardul Propunerii 65 pentru avertismente legate de plumb este 0,5 µg/zi, mult sub standardele federale și internaționale.

De ce nu au toate produsele similare un astfel de avertisment?

- Eticheta cu avertismente conform Propunerii 65 este necesară pentru produsele comercializate în California, nefiind impusă pentru produse similare comercializate în altă parte.
- O companie implicată într-un proces legat de Propunerea 65 și care a ajuns la un acord poate fi nevoită să utilizeze avertismente pentru produsele sale, în timp ce alte companii care fabrică produse similare nu au aceeași obligație.
- Propunerea 65 nu este aplicată în mod consecvent.
- Companiile pot decide să nu furnizeze avertismente deoarece au ajuns la concluzia că nu trebuie să facă acest lucru conform Propunerii 65; absența avertismentelor de pe un produs nu înseamnă că produsul respectiv nu conține niveluri similare de substanțe chimice listate.

De ce include Toro acest avertisment?

Toro a decis să furnizeze consumatorilor cât mai multe informații posibile astfel încât aceștia să ia decizii informate cu privire la produsele pe care le achiziționează și utilizează. Toro furnizează avertismente în unele cazuri pe baza cunotinelor sale privind prezența unei sau a mai multor substanțe chimice specificate, fără a evalua nivelul de expunere, deoarece nu pentru toate substanțele chimice specificate există limite de expunere. Deși gradul de expunere al produselor Toro poate fi neglijabil sau se încadrează în gama „fără risc semnificativ”, din exces de prudență, Toro a decis să furnizeze avertismente conform Propunerii 65. Mai mult, dacă nu furnizează aceste avertismente, compania Toro poate fi acionată în justiție de statul California sau părți private care caută să aplice Propunerea 65 și poate face obiectul unor sancțiuni semnificative.



Count on it.